大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千二百五十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話：七七二三一一　廣告部電話：七二九八〇　發行部電話：七六四四四　編輯部電話：七六二四四　電報掛號5778　廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

福建前線將士立功

一年來三軍將士一再打擊了敵人騷擾破壞
完成護航任務使閩沿海漁產超過以往幾年

【新華社福建前線九日電】中國人民解放軍福建前線陸、海、空三軍，去年在廣大民兵的配合下，沉重打擊了蔣匪軍的騷擾和破壞活動，在保衞祖國、保衞社會主義建設事業中，作出了重大貢獻。

一年來，前線三軍將士在面對台灣海峽的千里海岸線上，日日夜夜，百倍警惕地守衞着祖國的陸地、天空和海洋，他們以忠於祖國、忠於人民、忠於社會主義事業的崇高品質和英勇頑强的戰鬥精神，一次又一次地打擊了敵人的騷擾和破壞活動。去年春天，一艘美製蔣匪軍艦竄犯我前沿海域，我强大的海岸砲兵立即以猛烈的砲火予以迎頭痛擊，這艘蔣匪軍艦當場被擊傷，狼狽地拖着濃煙逃竄。九月二十八日的深夜，馬祖島一股敵人乘着兩艘小艇竄入我方的一個海灣，企圖進行偵察騷擾。這股敵人鬼鬼祟祟地剛爬上灘頭，就遭到我密集的砲火殺傷，連爬帶滾地逃下海去，灘頭礁石上留下了匪徒們斑斑的血跡，被打毀的橡皮船、無線電報話機和用來進行破壞的工具全都丟下了。前線空軍和防空部隊也以英勇頑强的戰鬥精神，打擊了前來侵犯的空中匪寇，保衞了祖國領空的安全。

砲轟蔣艦打擊蔣特

監視敵人保護漁民

福建前線海軍艦艇部隊和海岸砲兵部隊，在保衞祖國神聖領海的同時，還圓滿地完成了護漁的光榮任務。去年，每當漁民揚帆出海追捕魚羣，英勇的海岸砲兵便夜以繼日地守候在大砲旁，嚴密監視着敵艦和敵船；水兵們也駕着砲艇，巡航在漁場周圍，隨時準備打擊膽敢擅過漁場破壞生產的蔣匪軍。福建沿海漁民在海軍戰士的衞護下，去年漁業生產獲得好收成，閩東北十多個縣二萬多漁民就捕到魚蝦四十多萬擔，超過了以往幾年。閩南、閩東、浙江等地的商船也川流不息地航行在沿海各地。

軍民聯防活捉「水鬼」

人民解放軍的有力助手——福建前線廣大民兵，去年也進一步同海防部隊加强了軍民聯防，使狡猾的敵人無隙可乘。去年夏天的一個早晨，從敵佔金門島上偷渡過來一個「水鬼」，他剛剛爬上海灘，就被警惕的民兵發現，一聲呼喊，這個「水鬼」立刻被四面八方趕來的民兵、解放軍戰士和漁民團團包圍在泥灘上，束手就擒。

前線三軍在嚴守海防的同時，去年還加緊進行了軍事訓練，戰術技術水平普遍提高。許多單位全年訓練成績評優秀，神槍手、神砲手和精通本職業務的技術能手在成倍地增長。

最近，前線許多部隊舉行了慶功授獎大會，一批在保衞祖國、保衞社會主義事業中創建功勳的優秀單位和優秀官兵，受到了表揚和獎勵。

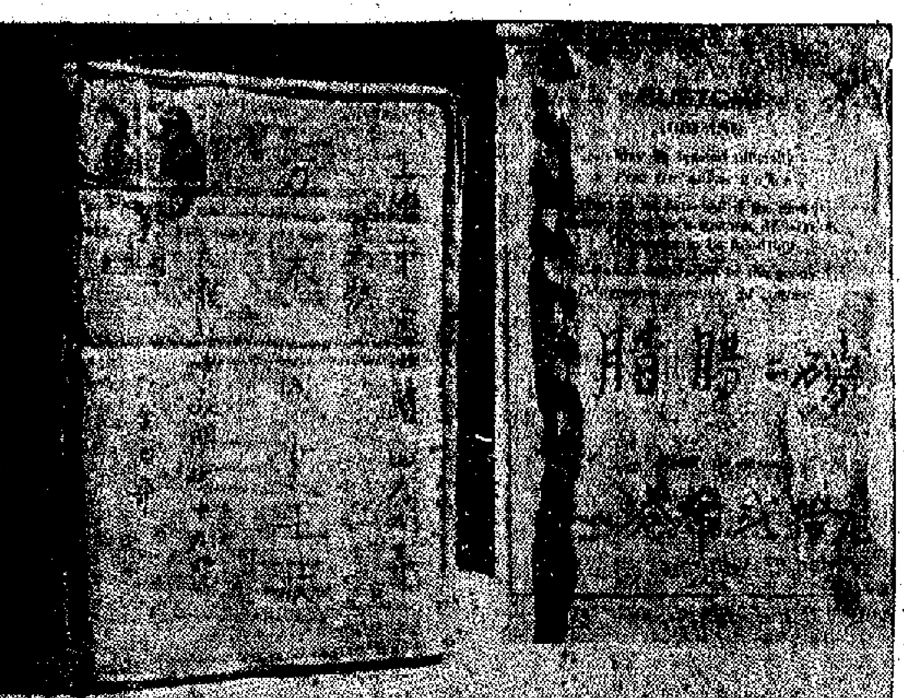
粉碎蔣幫破壞活動 大批公安戰士立功

深圳檢查站一再識破特務破壞

【中國新聞社北京九日電】人民公安部隊去年在保衞祖國、保衞社會主義建設事業中，湧現出大批建立功勛的優秀單位和優秀人物。這些優秀單位和優秀人物，分別受到了各級領導機關的表揚和獎勵。

在受到表揚和獎勵的單位和人物中，有許多是長年堅守在海防、邊防線上，忠實保衞祖國的哨所和戰士。在東南沿海，許多哨所和戰士同人民羣眾一起，在過去的一年中，一次又一次地粉碎了美蔣特務的陰謀詭計，打擊了敵人的騷擾和破壞活動。去年十月到十二月，九股美蔣武裝特務在廣東沿海地區登陸和空降時，廣東地區的海防哨所和戰士奮勇當先，積極機智地會同解放軍邊防戰士、民兵和人民羣眾搜捕圍殲敵人。

執行海上巡邏任務的部隊，去年在保衞生產、保護商船航行、保衞港口安全等方面作出了貢獻。某部戰士陳修安和他的戰友在面對敵佔島嶼的海面上巡邏時，發現一個黑色物體，在隨潮水向港灣漂動。他機警地帶領兩個戰士，划着舢板前去查看，發現黑色物體是個油布包，裏面裝着烈性炸藥和定時器。他迅速而勇敢地拆毀了敵人的爆炸物，使我船隻免遭損失。在深圳橋頭、北京口岸檢查站的檢查員們，不僅一次又一次地及時發現蔣匪特務放在車上、船上、行李中的爆炸物，保證了旅客和車船的安全，而且查獲了一批妄圖混入內地的特務。



蔣特利用郵包寄遞烈性炸藥破壞的罪證

左圖是蔣匪特務機關寄放了烈性炸藥的郵包的外形。右圖是放大了的郵包標籤，標籤上的英文字是「海關驗稅，可由官方開啟」。

香港蔣特進行破壞 寄遞烈性炸藥郵包

深圳海關兩工作人員在檢查時被炸傷

【本報專訊】最近，深圳海關人員在檢查經深圳進口的香港郵包時，從一個小件郵包中發現一盒烈性炸藥。這是蔣匪特務機關利用香港、澳門當地進行破壞活動的又一個罪證。

這個郵包的寄件人署名九龍紅磡馬頭圍道……，收件人署名上海市寶山路四百九十九弄二百零五號萬木蘭，這個郵包約長一百六十五公厘，寬一百二十公厘，高八十公厘，標籤上說明內裝有嬰兒用品。經有關方面查明，這個盒子內安放了烈性炸藥和爆破裝置，鐵盒的其餘部分裝有黑色電木盒子。特務機關就在這個盒子內安放了烈性炸藥和爆破裝置，揭開盒蓋是一方形……郵局從尖沙咀倉庫裝上英方四五四八列號郵車，於去年十二月二十八日下午五時五十分由香港九龍開出，九點三十分到達深圳。三十日，深圳海關工作人員張永錫、唐國裕照例對進口的物品進行檢查，發現了上述暗藏炸藥的郵包，當他們揭開該盒蓋子進行檢查時，炸藥突然爆炸，張永錫和唐國裕受了輕傷。

他們就在香港、澳門潛入深圳，把北部的旅客行李中安放烈性炸藥和定時器，製造殺害港澳同胞和內地人民的罪行。

這是他們一貫採取的卑鄙無恥的暗害活動的又一罪證。蔣匪特務機關這種滅絕人性的暴行，激起了廣大人民羣眾的無比憤怒，他們所犯下的血腥罪惡，遲早逃不脫人民的懲罰。

錫蘭總理班達拉奈克夫人抵港時攝

錫蘭總理離穗抵港

說此行兩目的均已達到

印尼外長昨離港說北京之行很有成果

【本報訊】錫蘭總理班達拉奈克夫人及其隨行人員，昨午十二時五十八分由穗乘專車抵港，受到錫蘭在港僑胞的熱烈歡迎。

班達拉奈克夫人下榻半島酒店。她定今日下午三時卅分乘飛機赴緬甸，屆時港督副官、輔政司、白嘉時均到機場送行。

【中國新聞社北京九日電】廣州來訊：錫蘭總理班達拉奈克夫人今日離開廣州返錫蘭，西德（？）……

【據新華社廣州九日電】錫蘭總理班達拉奈克夫人和她的隨行人員，結束了在我國的友好訪問，今天上午乘專車離開我國。陳毅副總理、廣東省省長陳郁和夫人、廣州市市長曾生和夫人、廣州軍區副司令員……和數千廣州市民，到車站熱情地歡送貴賓。

班達拉奈克夫人在離開廣州時發表的書面談話中說：我到中國的主要目的，就是同貴國總理就有關於去年十二月在科倫坡會議所提出的建議進行會談，我的另一個目的，是進一步加强我們兩國之間的傳統友誼。現在我可以說，這兩個目的已經完全達到了。我向貴國領導人和人民所提出的建議，已經得到了周恩來總理和中國政府的一系列友好的、現在我們已經充分地了解了中國政府的觀點，我們也了解到我們彼此之間相互的觀點是可以……現在我們可以衷心地說，我們兩國的關係……

這種深厚的友誼將繼續永久地發展。她說，我懷着欽佩的心情離開貴國的人民，他們正在從事着改變自己社會面貌的偉大工作。我們親眼看到貴國的人民解放以來，在工業、農業、文化等各方面所取得的偉大成就。我們將永遠不會忘記中國政府和中國人民對我們的熱情友好的歡迎。

【本報訊】印尼外長蘇班德里約，昨天離香港回印尼。在機場上，他向記者們說：他的北京之行非常有成果，而且他深信，科倫坡六國建議可以作爲中印談判的基礎。在談到中印關係時，他說，目的是增加交易，並加速在印尼建立紡織廠。

亞洲報紙紛紛著論

讚揚中國和平誠意

指出如今要看印度採什麼態度

就中錫及中國印尼公報

【中國新聞社北京九日電】亞洲國家輿論在就中國、錫蘭聯合公報和中國、印度尼西亞聯合公報發表評論時，紛紛讚揚中國希望和平解決中印邊界問題的誠意。

越南「人民報」今天發表評論說，中國、錫蘭聯合公報，使人們再一次明顯地看到中國真誠希望和平解決中印邊界問題的誠意，這一誠意爲關心中印局勢的人民所高度評價，揭穿了那些妄圖否定中國「不侵略」、「不擴張」的謊言，挑起了某些人……的論調。

印尼「輿論報」八日發表評論說，中國、錫蘭聯合公報的精神表明了中國一向願意通過談判和平解決中印邊界爭端、堅持六國會議在爲解決中印邊界爭端而作的努力受到了世界各國人民的讚賞。

印尼泗水「新聞報」說，西班牙聯合公報也是以高度精神爲依據的，評論希望中印邊界爭端得到和平解決。

印度尼西亞「……日報」八日發表社論說，重要的是，中國總理周恩來在同錫蘭總理班達拉奈克夫人和印度尼西亞外長的會談，時所作的講話……

社論說，「對於亞非友好國家推動中印直接談判和促進中印和解的一切努力，中國方面始終不渝地採取積極的、合作的態度。」但是，如今的事實表明，始終是印度……

社論說：現在，我們等待尼赫魯採取什麼態度。

中國助越南建工廠

開始產燈泡熱水瓶

【據新華社河內八日電】由中國幫助越南建設的河內燈泡熱水瓶廠已經全部建成，並且正式投入生產。今天上午，舉行了隆重的落成典禮。

越南政府副總理黎清毅，輕工業部部長柯萬斤，對外貿易部部長黎英，越南勞動黨河內市委書記阮蘭等參加了落成典禮。

中國駐越南大使朱其文、中國駐越南經濟代表曹……也出席了典禮。

柯萬斤在典禮儀式上講了話。他表示越南輕工業部對兄弟的中國人民、中國共產黨和政府對越南人民的幫助，表示最親切的感謝。他號召全廠職工發揚社會主義競賽，發揚勤儉節約精神，克服一切困難，保證按照多、快、好、省的方針超額完成國家計劃。

河內燈泡熱水瓶廠在一九六二年三月開始施工，一九六二年十一月試生產成功。它是越南目前現代化工廠之一。

李德全責美吳集團

用化學毒劑殺人民

致函南越解放紅會支持其聲明

【據新華社北京九日電】中國紅十字會會長李德全今天寫信給越南南方解放紅十字會負責人潘文恭，嚴厲譴責美吳集團繼續噴撒化學毒劑殘殺越南南方人民的罪行，表示全力支持越南南方解放紅十字會就美吳集團這一罪行發表的聲明。

越南南方解放紅十字會在不久前發表的聲明中，列舉了許多事實，揭露美吳集團在一九六一年底和一九六二年初的幾個月內，多次向邊和、巴地、平陸、嘉定、寧順、寬黨等省的村莊、田地噴撒化學毒劑，給人民的生命財產造成了很大損失以後，不顧越南南方人民的激烈反對和世界人民的嚴厲譴責，繼續在侵略越南南方的戰爭中使用化學毒劑。

面對美吳集團極其殘暴狠毒的行動，越南南方解放紅十字會在聲明中鄭重宣佈：越南南方人民對美吳集團的上述罪惡行動感到無比憤怒，堅決予以譴責；並且向世界興論揭出控訴。越南南方人民和解放紅十字會要求美國政府立即停止向吳廷琰政權提供一切化學毒劑的援助，立即停止違反日內瓦協議的對越南南方人民的慘無人道的行動。美國政府應當對它這種冒險行動所產生的一切後果負完全責任。

聲明最後呼籲國際紅十字會和世界各國政府、人民和世界各國紅十字會，採取適當的措施制止美吳集團以化學毒劑，屠殺越南南方人民的殘暴行動。

李德全在給越南南方解放紅十字會負責人潘文恭的信中指出，美帝國主義爲了把越南南方變成它的新殖民地和軍事基地，採取各種非人道的手段，血腥鎮壓越南南方人民，以至違反日內瓦協定的規定，使用了國際上禁止使用的化學毒劑。美帝國主義所犯下的這種滔天罪行正在受到全世界公正輿論的嚴厲譴責。中國紅十字會和越南南方解放紅十字會一起呼籲全世界正義人民立即採取措施制止美帝國主義在越南南方噴撒化學毒劑殺人民的一切暴行，美帝國主義必須對它這種罪行所產生的一切後果負完全責任。

蔣幫特務在粵登陸

美國官員承認冇用

【美聯社華盛頓九日電】中共宣佈十月到十二月全殲幾批登陸和空降特務後，國民黨人士承認，隨有過這麼多批人員登陸和空降大陸，但是不同意中共報導後幾天內就被殲滅的說法。

國民黨「國防部」發言人裴毓棠說，他們已在大陸建立了游擊基地。美國今天拒絕對此正式發表意見。不過，美國認爲，國民黨的這類突襲，不可能取得多大成就。美國不鼓勵這類突襲，因爲自知突襲不會達到任何有用的目的。

進行破壞活動的美蔣特務，特務們在挪去年一月二十八日從香港攜帶炸藥、雷管和燃燒破壞器材，企圖潛入廣州，在春節期間爆炸鐵路、火車，破壞交通，殺害人民羣眾。這個自稱「旅客」的特務，一到深圳便被捕。招供特務因羣眾揭發的「旅客」，就被遞解交公安和他的同夥在深圳被捕，以後由廣東省最高人民法院依法判處死刑。

內地公安部隊在廣大民兵和人民羣眾協同下，日日夜夜地保衞鐵路、橋樑、隧道、工廠、倉庫，有效地保證了交通運輸和工廠、礦山的安全。

一些戍守在邊疆、沙漠、草原、高山和森林地帶的哨所和戰士，以驚人的毅力，戰勝了重重困難，圓滿地完成了任務。

縱橫談

一百七十二「烈士」

據美聯社說，北京發表蔣幫有這麼多批特務登陸，台灣也已承認有這麼多批。台灣所不承認者，只是說特務被殲得沒有如此之快而已。換言之，不論遲早，蔣幫有這麼多批，就被完全殲滅了這麼多批，一個也沒有剩下。

還有一點分歧，照新華社的報道，至少大部份特務份子一被發覺，即刻舉手投降，但蔣幫國防部把這登陸的一百七十二人派作一百七十二「烈士」。雖他們已「壯烈成仁」。但是，這種說法並不能維持，至少在香港的蔣報也已經不堅持了；「香港時報」至少承認「總有失手被捕者」。

這樣，這一百七十二「烈士」將成爲蔣幫又一批泡影的「烈士」。

事後諸葛亮

既未成事，又未成仁，這批烈士顯然沒有什麼作用。台灣還在那裏把空心愚弄這一百七十二「烈士」的「意義」，但美國方面則索性向外一推，把這批倒本主寫完全推到蔣介石身上一推，硬說與自己無關。

在這方面，美國是推不掉的，至少有一批特務是由美國特務機構「混亂轉助猶訓中心」空投的，怎能撇清開？

不過，完全失敗之後，美國官員乘機推卸責任，輕描淡寫地說什麼「美國不鼓勵這類突襲，因爲這類突襲不會達到任何有用的目的」。

這種事後諸葛亮，其實是代蔣幫承認完全失敗。

郵寄炸藥自己認輸

其實，香港蔣特在郵包內藏炸藥，就是承認失敗的表示。

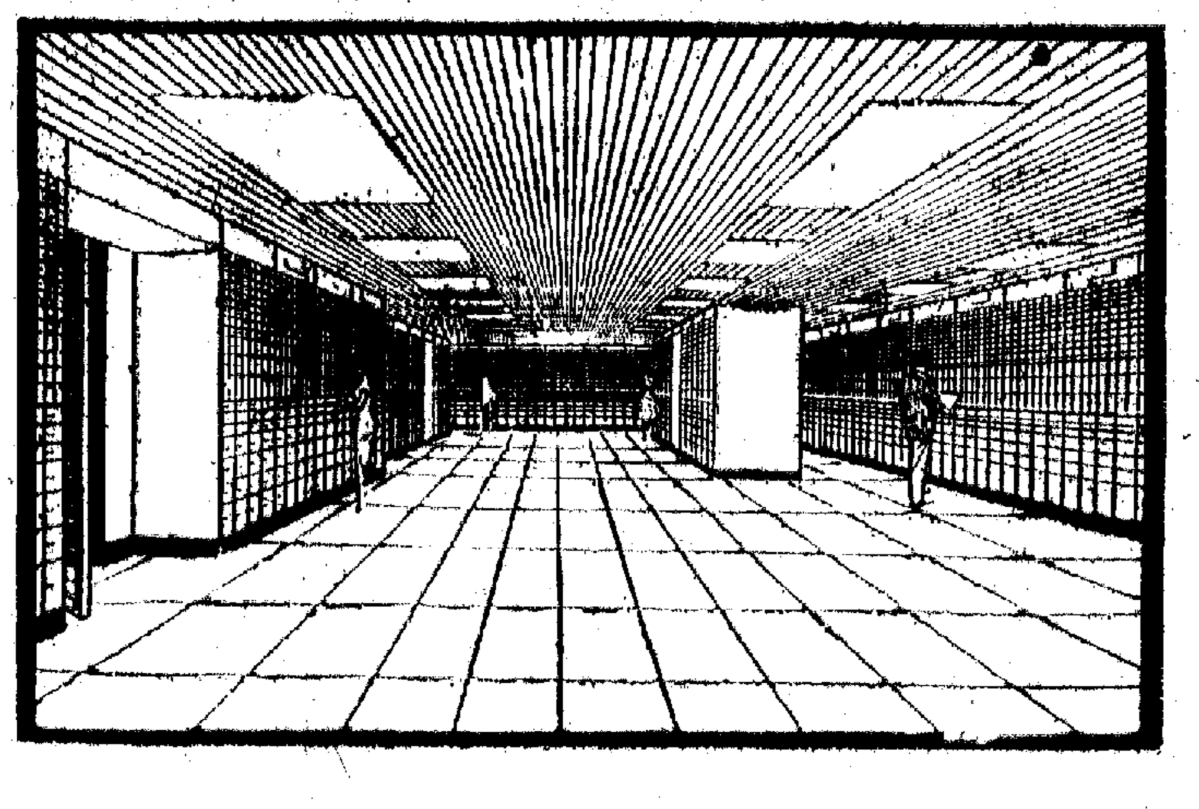
誰都可以知道，在郵包內藏炸藥，既無法控制它在哪裏爆炸，更無法控制它炸什麼，是毫無意義的。

如果如蔣幫的宣傳，登陸已「成功」，爆破者也到處橫行，又何必做這種郵包寄炸藥的無聊勾當呢！

正是因爲「烈士」已成階下囚，而偷渡炸藥的破壞份子又相繼被捕，才人窮志短，做出這種窮極無聊之事，聊以自欺欺人。

但是，欺人是欺不了的；香港移民局爲近年工作大忙，預估今年春節回鄉的人數可以打破紀錄。由此也可見，沒有什麼人相信蔣報所謂大陸「混亂」的那一套謊言攻勢。

施君玉



恒生銀行

新型安全

保管箱

凡屬本行樣戶或存户介紹者可享受

六個月免費優待

年租二十五元起

德輔道中七十七號

電話：三五四七一

費爾特昨抵西貢 調查美吳軍失利

美國特種空軍部隊自千人增至三千

南越空軍用火箭汽油彈轟炸游擊隊傷兵醫院

【法新社西貢九日電】美國駐太平洋軍司令費爾特今天到達西貢。費爾特這次的亞洲旅行並非預作計劃的，而以西貢爲行程的第一站，使這裏的消息靈通人士認爲此行很爲重要，特別是關係到最近「美秋」戰役以及越共在新年以來開始的攻勢。

費爾特的訪問和吳廷琰將使他對美秋戰役獲得清楚，同時會使他對這一戰役有自己的看法，特別是對於南越政府方面缺乏合作這一缺陷的看法。

費爾特的訪問也會給他機會，使他考慮是否有必要改變美國今後在南越使用直升飛機的戰略或戰術。

有人說，美國人把武器派給山中的部落是操之過急了，因爲這些武器都落入越共手中，而越共就用它發動了幾次的戰役。南越人士認爲費爾特可以利用這個機會來證實這一說法是否有任何真實性。

【據新華社北京九日電】據合衆國際社消息：美國空軍部長尤金·朱克特八日宣布：美國政府將把從事「特種戰爭」的空軍部隊從目前的一千人增加到三千人。

朱克特在宣布這件事時說明，美國決定擴大這支空軍力量，主要的目的是企圖進一步鎮壓各地的民族解放運動。他說，在南越，在中部非洲，美國空軍部隊的任務就是參與鎮壓當地人民反美反殖的鬥爭。

這支被朱克特稱爲「空中游擊隊」的空軍，實際上是美國陸軍專爲鎮壓各地民族解放運動而組成的「特種部隊」的翻版。

美國國防部同一天宣布，美國陸軍三月份將徵兵九千人。這是去年一月以來美國陸軍每月徵兵的最高數字。

【美聯社西貢九日電】南越空軍的幾架戰鬥機今天用汽油彈及火箭轟炸南越游擊隊醫療所，這些醫療所附近地面砲火猛烈射擊。

美報埋怨吳軍水皮 不想動腿懶得進攻

說武器再好也只能起輔助作用

【據新華社北京九日電】「紐約時報」五日發表了一篇評論美國在南越侵略戰爭中遭到失敗的文章說，「一個(美國)軍官總結道：「戰鬥是一種「優先的行動」」。文章說：「在南越最近的一次戰鬥中，我們並不能取得軍事勝利的規律中的若干要素」。它說：「這些要素中的重要一點是「勇氣」，或者是「一個一寧願作出犧牲和決心」。文章說，這場戰爭大概是長期的，最後結果尚難決定。

這篇文章談到美吳集團遭受失敗的原因時說，這是因爲「南越軍隊(偽軍)犯了他們在其他戰役中一再重犯的根本錯誤。他們簡直幾乎不想使用自己的兩條腿，幾乎不想發動進攻。」它說：「兩條腿是軍人的主要武器」，而最近在南越的「戰鬥」說明，不管武器有多麼好，也只能起輔助的作用，卻不能代替戰場上的士兵」。文章說，「南越軍隊(偽軍)的士兵」，「另一個主要問題是必須更好地統一規劃一切武器和一切計劃」，「所有越南(南越偽軍)司令官不做這些(他們)指揮美國使越軍人)的特權，而且認爲命令多少是有伸縮性的，可以隨意加以解釋」。文章最後在鼓吹美國進一步加緊對吳庭艷偽軍的控制的同時，還獻策說：「如果西貢要想得勝，南越軍(偽軍)就來越必須在叢林中生活和進軍」，同時「必須減少過多的集中，五角大樓對此也應...」。

賽馬與煙賭同害 紐下令四月禁止

政府請養馬業者改而養驢

【本報訊】紐約的【法新社紐約[illegible]日電】...決定從今年四月一日開始實行禁止賽馬。

主席奈瑞近曾接見賽馬界人士，賽馬公會要求延長賽馬一兩年的建議，政府決不採納。他說，政府已斷定賽馬是不好的事，不能有和不好的事妥協。因爲迅速結束賽馬現在面臨的問題，只約有三個月，當騎師、練馬師、經理手續和工人，將加以適當的安置。

政府將輔導養馬人士改爲養驢，已成立一個協會輔導養驢工人使馬場工人安置。

紐約革命政府把禁止賽馬和禁絕煙賭並列爲改造社會風氣的具體措施。鴉片煙館和賭場已在去年四月間被關閉。吸食鴉片煙者已在七月初旬內被取締，預期在今年成爲一個無毒地方。

寒熱交迸

菲氣候陡降 裘衣出籠

【法新社馬尼拉九日電】來自西伯利亞和中國大陸冰冷地區的一股冷風，使菲律賓各島溫度降到二十五年來的最低紀錄。

在馬尼拉，溫度降到六十二度八(華氏)。在海拔六千呎的碧瑤市，溫度降到五十七度二。在碧瑤和低地區，平時很少穿著的厚裘衣，紛紛出籠。

與人摔角 一命嗚呼

【路透社威斯康辛州麥多維九日電】十七歲的中學生利安·赫克，昨天間別摔行手握比角，摔倒時將被腳步命。

紐約帝國大廈失火 全部居民疏散一空

濃煙分自六層樓冒出疑係電線走火

【路透社紐約九日電】世界最高的帝國大廈，今天早上發生火警，大廈內居民已全部疏散。

消防人員迅速開到時，發現在八十三層樓透出濃煙。

消防人員登上層搜查，並不見有火焰的影子。隨後消防局與接到第二次火警，說到八十三層冒出。

將近七時，據說有六層樓——二十四、二十五、六十四、六十五、七十七和六十八樓——已冒出火焰。消防員說，看來是電線走火。火焰從大廈的許多扇窗冒出，在街下都可以嗅到煙味。

大廈共有九百個辦公的地方，每天在那裏工作或到訪的人約有六萬。大廈內一家電視公司立即停止廣播。國民廣播公司說，本公司的工程師已被疏散。

大廈曾一度阻止人們入內，但到了上午八時，消防人員下令重新開放。爲找尋火焰的來源，消防員於八十五樓開始往下作逐層檢查。經八時半，火勢據說已被控制，往後二十分鐘才發現火頭是從第十三樓的辦公室冒出的。於是大廈再度關閉。

帝國大廈屹立在第五大道三十四街路口，高達一千二百四十八呎。

足球健將——西哈努克

增禦國軍隊」比賽足球，以四比〇大勝。（美聯社圖照片）

柬埔寨元首西哈努克親王是一位足球健將。一月五日他來湄公河畔的山村主持「嘉國足球隊」與「柬埔寨皇家軍隊」比賽。在球賽後，西哈努克親王西哈努克參加比賽，射來的射球，以飲汽水...

福建前線的邊防哨兵

夏維揚 余慶

觀察兵銳眼判敵機

福建前線漫長曲折的海岸線上，人民解放軍的觀察兵們，日日夜夜，緊密監視着被帝國主義盤踞的台灣海峽，一次又一次地記下了美帝國主義侵略祖國領海、領空的罪跡，一次又一次地識破了蔣匪幫的陰謀詭計。

一天中午，我們來到一個被譽爲「空中前哨」的觀察所。這裏，面臨大海，背靠山巒，左右巢巢之間的指揮部所，兩個青年戰士坐在觀察鏡前，聚精會神地觀察着敵情，他們不斷把天空和海面上的每一絲跡象，報告給指揮機關。這是一個築立過無數功的單位。多少年來，敵人的飛機不論是高空、中空、低空入侵，還是在狂風呼嘯、海濤咆哮時刻竄來，都沒有逃過他們的眼睛。一天，二十一歲的觀察兵劉開凡正在執勤，海面上突然出現了一個芝麻粒大的小黑點。他根據小黑點的移動狀況，判斷出這是一架敵機。他知道敵機的空中飛賊經常貼着海面，用超低空飛行的方法，企圖躲過我們的觀測，竄入大陸。他隨即盯着這架敵機，辨明它的機型、飛行方向和高度以後，立即報告報務員連續速通，趕緊送往指揮所。不久，指揮所傳來了「敵機被擊」的消息。在前線，我們遇到不少個眼睛這樣銳利的觀察兵，他們白天能及時發現敵人，晚上也不讓敵人得逞。在黃岐半島一個觀察所裏，有個觀察兵名叫余錦富，他在一個漆黑的深夜，發現萬米以外敵佔島嶼附近的海面上出現了一條閃光的浪花，在向我方移動，他判斷這是敵人的船隻。果然不出他的所料，是一股蔣匪武裝特務，企圖登陸行兇。當匪徒們的小船快要靠岸的時候，戰士們早以待的哨兵……就給它迎頭痛擊。

在敵人「眼皮」下進行偵察

觀察兵們不但在觀察所裏完成監視敵人的任務，還常常到敵人……以及荒山上去觀察敵情。觀察兵黃升平，曾經爲了摸清敵人炮兵陣地的位置，在一次激烈的砲戰中，他冒着砲火，伏在靠近前沿的村子，冒着大風大雨，爬上山頭，……觀察所，夜裏，敵人又射砲了，他們就冒着大風大雨，爬上山頭，一夜一夜觀察，一直觀察到黎明，終於把砲陣的情況報告了上級。許多觀察兵常常翻山涉水，神不知鬼不覺，跑到敵佔島嶼的附近，巧妙地隱蔽在敵人的「眼皮」底下進行觀察。觀察兵喻安華一次潛伏到觀察……，在一次戰鬥中，沙灘裏又發現了敵人的……，向指揮所報告了……的偵察情況，我軍岸砲兵開了火，敵艦被打跑了，漁民們獲得了……。

出色地完成戰鬥任務

在前線，觀察兵們就這樣在漫長的海岸線上，戍年累月，日夜警惕地守衛着祖國的天空和海岸。他們中的許多人，從登上高山哨所那天起，從來沒有離開過觀察鏡，過年在觀察哨，節日還在觀察哨，暴風雨的夜晚觀察得更加仔細。在一個荒山……

戰士們在這裏度過了八個年頭。八年來，他們吃的水是在山下挑來的，吃的糧食是到很遠的地方背來的。遇到颱風季節，每一滴水、每一粒米都付出了很大的辛勞。我們到了指揮部，颱風從觀察孔吹進來，就像個大吹風機一樣，吹得人們渾身發抖。到了夏天，這裏又像個大蒸籠，觀察員們整天汗流浹背地在工作。在秋天的夜晚，從觀察孔飛進來的小蟲，成群結隊，戰士們常常被叮得滿身是疙瘩。可是，我們的觀察兵卻個個精神飽滿，鬥志昂揚，他們都以能作一個光榮的邊防哨兵而自豪。他們出色地完成了戰鬥任務，從一九五九年以來年年立功受獎。

救出颱風中遇險漁船

在前線，我們還聽到許多關於觀察兵保護漁民的故事。他們在漁民受到敵人襲擊時，當漁民撤兵被散；在漁民遇到災難時，就爲漁民報訊；漁民在風暴中遇險時，又爲漁民呼救劃援。在一個被漁民稱爲「好耳目」的觀察所裏，一天深夜，副所長沈木興和一個觀察兵想着捕魚的社員還沒有回港。沈木興立刻叫醒大家，點燃汽燈，攀在山尖上，向漁民發出「立即返港」的訊號。不久，漁船紛紛回來了。可是，細心的觀察兵們，仍然放心不下，還在暗夜中搜索，一直觀察到天亮，果然在波濤翻滾的海上，兩艘被颱風颳斷桅桿的漁船在掙扎。他們立即報告上級，派出大船把遇險的漁船拖了回來。死裏逃生的林老航激動地握着……的觀察所連連說：「眞是毛主席的好戰士啊！」

【新華社福建前線九日電】

丹麥醫藥當局警告 孕婦服黃體激素 嬰兒可變陰陽人

日本證實一種西德製荷爾蒙劑有害

【路透社倫敦九日電】家英國製藥公司今天把荷蘭一家製藥公司製造的荷爾蒙劑給孕婦服用，可使胎兒有性別錯亂現象。今天英國衛生當局發出警告說，服用這種藥劑的孕婦可能使新生的女嬰與男嬰相似。這種荷爾蒙叫作「過黃體酮」……

「過黃體酮」是一種黃體素，……

【法新社東京九日電】據東京紅十字會醫院一位醫生今天說，目前在丹麥成爲問題的西德製荷爾蒙劑「普里摩魯特」（一種性荷爾蒙），前幾年在日本也曾使新生女嬰變成男孩子的事情。

這位東京紅十字醫院的醫生說，他曾經在這種病例的……前曾發生的病例，當時……

醫藥史上第一遭

丹麥婦兩月生兩仔

兩兒已證實係分兩次受孕

【路透社哥本哈根九日電】哥本哈根醫院中，有一女人一個月的時間，生了兩個嬰兒，但不是雙胞胎，因爲兩次分娩中間隔了一個月的時間。丹麥的醫生們認爲這樣的情形，在醫學史上還是第一次。據今天的消息說，先出世的那個嬰兒已經死了。

這段消息是哥本哈根「貝林氏日報」（代表保守派的）刊出的。據該報的報道，丹麥的醫生們都說，這個婦人是分兩次受孕的。醫生們說，在正常的情況下，受孕之後就不會再排卵，這次特殊的情形是受孕後又排出了卵子。

加納歹徒投炸彈 恩克魯瑪未受傷

【美聯社倫敦九日電】阿克拉電台廣播說，昨天在加納首都發生一次爆炸，被人擲了一枚炸彈，有一些人受傷，但恩克魯瑪總統當時在場，電台沒有說明他是否受傷。

電台說，有一男子被捕，由加納內政部長羅鄉宜……，他當時正在參加一項慶祝加納獨立……時，有一個人扔了一枚炸彈在人群中爆炸。

警方說，這顆炸彈是在昨天的大會上……參加遊行的人群中爆炸的，有二十多人受傷。

去年八月九日，恩克魯瑪總統在北部參加遊行，當在路上有一個炸彈在他的附近爆炸，他險些被炸中。

摩洛哥大水 三萬人失家

【路透社拉巴特九日電】據這裏官方人士說：摩洛哥北部拉爾布流域發生水災，至少死三十人，並使三萬人無家可歸。此中有兩千人被水困在較高的地面，但因洛斯河內的水迅速高漲，淹成一片汪洋，高地的面積亦隨之縮小。軍隊警察現正參加救護和救生工作。

曼谷大火燬屋逾千 萬人失家四人死亡

【法新社曼谷九日電】今天這裏報道，曼谷一個人口稠密區昨晚午夜發生大火，燒毀了一千三百座建築物，估計損失超過二百萬美元，有一萬人無家可歸。約一小時後，曼谷又發生一場大火，燒毀了一個貨倉，估計損失二萬五千美元。四個人在火中喪生。

這場大火燒了六個半鐘頭。三小時後，曼谷又發生一場大火，燒毀了一個貨倉、一個酒坊和一個貨倉，估計損失二萬五千美元。警方懷疑有人故意縱火，因爲曼谷最近一個月，……社會中很多……

蘇加諾病情略好轉

【路透社倫敦九日電】四名醫生今天發表公報說，蘇加諾總統的病情已略好轉。……

電】四名醫生今天發表公報說，蘇加諾總統在醫院中接受治療。他患的是腎臟炎，和心包炎。……醫生檢查以後，可能會發表一個……公報。……

庫頁島風雪 城鎮路孫立

【路透社莫斯科九日電】「消息報」今天報道，一場空前猛烈的大風雪，襲擊日本北部的庫頁島，使島上的交通受阻，並使擁有九萬人口的……城被截斷於孤立。

大野伴睦宣佈 日韓今春復交

【法新社東京九日電】自由民主黨副主席大野伴睦今天說，南朝鮮與日本應在三月底或四月初簽字。大野在岐阜市演說，說財閥要求迅速解決，使南朝鮮對於漁業和竹島問題亦必讓步。

全國眼科專家集會 商防治砂眼青光眼

各地防治砂眼著效今後續面向農村

[illegible]

美港口全癱瘓 肯尼迪感不安

[illegible]

美設特別委會 專門對付古巴

臘斯克又叫古巴事情來了

[illegible]

倫敦醫院戲院震動

電力工人照章辦事

怠工如擴大白金漢宮也無電

[illegible]

廣東羣英迎新歲

三英戰呂布——三省長苦戰楊官璘

國語大純正——林李明聯翩荷蘭人

【中國新聞社廣州九日電】……

[illegible]

歡笑

京華小記

唐瓊

[illegible]

共同市坊茨部

春節 …… 漁艇不准載乘客

春節回鄉各線路程旅費

旅行社招待部

春節臨近，香港中國旅行社和廣東省運輸旅行服務社為了方便同胞回鄉省親，開始辦理各線聯運服務。關於各線的旅程和旅費如下：

港穗線：一、聯運票價（港段三等車票，船票、二等客另加票價）：二十二元四角（港幣計算，以下同）。

二、行李聯運：（甲）由旅客住所（限港九市區）至廣州華僑大廈，每件包價港區二十二元，九龍區二十一元。（乙）由旅客住所（限港九市區）至廣州旅客住址（市區），每件包價港區二十四元，九龍區二十三元。

潮汕線：每星期三、六由深圳開出，旅客於每星期二、五辦理啟程。參加聯運旅客，必須於啟程前三天登記，每班車限客額三十人，額滿即止。

一、聯運票價：汕頭——單程五十一元（雙程九十四元五角），揭陽——單程五十四元五角（雙程一百元零五角）。陸豐——單程五十四元五角（雙程一百元零五角）。潮陽——單程五十八元（雙程一百一十五元三角）。汕頭——單程六十三元八角（雙程一百一十七元六角）。

二、行李聯運：（甲）香港段（至深圳檢查站）九龍區每件九元，香港區每件十元。（乙）內地段預收每件二十五元。

上海線：一、聯運價票：一百五十三元七角。

二、行李聯運：（甲）港段每件十六元五角。（乙）內地段預收每件四十元。

歸綏線：一月十九日由深圳往廈門、泉州。

一、聯運票價：單程二百二十元一角，雙程四百零九元。

二、行李聯運：（甲）港段（至深圳檢查站）香港區每件十元，九龍區每件九元。（乙）國內段預收每件四十元。

此線旅客須於十六日、十八日、二十日三天由廣州開出，參加聯運旅客，必須於十六日、十八日、二十日三天由深圳啟程，在深圳住宿一晚，翌日由深圳乘快車往廣州轉車。

此專車除聯絡上海旅客外，凡前往金華、寧波、杭州、蘇州、無錫、南京等地，亦有聯運。

三天專車均預前在開車前三天，即十四日、十六日、十八日截止報名。（臥鋪只售至上海）

省內聯運：（公路）一、聯運票價：港穗段聯運費六十四元零五分加公路車費。聯運費包括港穗段車票，服務費及在穗候車食住兩天的費用。二、行李聯運：由港住所至廣州公路車站，香港區每件二十四元，九龍區每件二十三元。

（水路）一、聯運票價：港穗段聯運費四十八元七角五分加到目的地船費。聯運費包括港穗段車票、服務費及在穗候船食住一天的費用。二、行李聯運：由港住所至廣州輪渡碼頭，香港區每件二十四元，九龍區二十三元。

（鐵路）（深廣線、廣三線、粵漢線省內各站）一、港穗段聯運費十五元七角加至目的地鐵路車票。聯運費包括港深段車票、服務費。二、行李聯運：港段每件香港區十元，九龍區九元。內地段每件預收十元。

外省聯運：一、聯運票價：港穗段聯運費四十八元七角五分加到目的地車船。聯運費包括港穗段車票、服務費及在穗候車住宿一天費用。由一月十一日開始，春節期間只售硬席臥鋪或軟席臥鋪票。二、行李聯運：（甲）港段每件香港區十元，九龍區九元。（乙）內地段每件預收四十元。

凡托辦聯運到廣州者，可托購回程票，手續費八元四角五分。至於行李重量不超過一百公斤者，超過分加費。

蜜蜂箱的構造

共分箱蓋、木板、繼箱、隔王板、巢箱、底板等六部分

朱源先生：

蜜蜂用的蜂箱，分箱蓋、木板、繼箱、隔王板、巢箱及底板等六個部分，外形如圖。

巢箱是工蜂居住、繁殖幼蜂的處所，蜂食和繁殖幼小蜂的巢脾。箱內有個隔架箱（內有巢架八個），十架箱和十二架箱三種。

繼箱供蜜蜂貯蜜用，春、夏時放在巢箱上面，繼箱分採房蜜與採[illegible]。

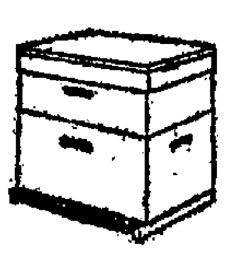
插圖說明：採蜜的繼箱與巢箱略同，但不如巢箱高，箱架將在箱中；採房蜜的繼箱的箱架放在箱中。

巢箱和繼箱的每一個巢架都有巢礎（又叫巢礎）——一種六角形的平面蠟片，也就是蜜蜂的巢房基礎。巢礎分為四種：㈠標準的十方尺繼箱巢礎，大小約十二方尺至十三方尺；㈡特別的，大小約十方尺；㈢繼箱巢礎，大小是八方尺至九方尺；㈣中巢礎，大小是七方尺，用於巢箱。這四種巢礎每個約為四百克。

隔王板置在巢箱與繼箱之間，是防止蜂王走入繼箱，而工蜂可以上下出入用的。

在繼箱與巢箱之間，設有木板或毛毡，有防寒的作用，保護蜂箱及蜂蜜。巢箱之下設有底板，巢箱可以在底板上移動。

蜂箱外面通常漆有白漆，以反射陽光，使箱內不易受熱，並避免蜂蠟融化。（大林）



服務

舊樓無租單

拆遷可獲得補償

靜嫻小姐：

你所租的樓宇，曾訂有租約，在租約期滿後，包租人繼續容許你居住二年，而且照舊收租，這就無異默認把房子無條件租給你，現在不可能向你追還。你付了租，有沒有租單不成問題。據所知，火警危樓[illegible]，他們一般受到無租單，在拆樓時也可以得到補償。估計你的原因，包租人要撤遷的原因，也就是你在拆樓，取得對方便沒有好處，不拆把補償發到你手上，非可。（子）

抱兒心切房事頻

弄巧反拙成虧佬

急知人先生：

女子每月經期乾淨之後，十天至二十天內，行經期後較易受孕。身體正常的女性，卵子不一定在經後的第十四天排出，你在經後的第十四、五天，每晚行房一、二次，而且每次三、四遍，這不易受孕，而且「多則濫」，多色則虧。

無論男女一方，有虧損者，受孕就困難了。你寫來的藥方：北茋四錢、炙草錢半、杜仲四錢、防黨四錢、熟地四錢、於术三錢、川芎三錢，[illegible]歸身四錢，續斷三錢，白芍四錢，新艾二錢，川續斷三錢，巴戟三錢，服後向有補益，「十全大補」，連體適用，多服補則大「熱」。消化不良的人，服後有可能引起惡心，向當地公安派出所申請，經批准後，可來港。（鍾）

利俗談

有因此而留拙境開棺，擇吉日出殯；或因此而株連及於九族者，固皆有所聞也。

歸之，總須遵守，惟不可苛刻，近代封建之禮俗，已不適用於今日，而以平等待人為貴，亦須於何者有所見於人前者，而已[illegible]。

[illegible]

發訃日期須在三虞之前

又關於三虞後客謝親友之數日，照舊俗例以「一月」為期，有某人的[illegible]。

[illegible]

（十三）　探風

看電視節目距離該多遠

電視接收機內部裝有很多電子管、電阻、電容器等在工作時會發出熱量，因此電視接收機的機殼上都開有散熱孔，把它放在通風不良的地方，或放在潮濕的地方。

電視接收機應放在乾燥通風的處所，不宜放在過濕或過熱的地方，以免機件受潮。

[illegible]

如屏幕尺寸為210×280毫米的電視機，觀看距離最合適的距離是1000至1500厘米；屏幕尺寸為330×440毫米的，觀看距離則為1250至1800厘米。（趙國治）

穴位禁針灸其中有原因

余叔先生：

人體上的某一些穴位，所以禁針灸是因為這些穴位接近大動脈，血管，或是重要的臟器，扎針容易損傷其他部位。[illegible]

另外，現代的針灸所用的針，比前人所用的細，又較少損傷[illegible]。

代郵

黃曉先生：照片已代收，謝謝。

共同市場漫談

共同市場使各國之間「利害衝突呈白熱化」

「共同市場」是英、法、西德等國壟斷資本之間各種矛盾鬥爭的產物。它的出現，使這些國家之間的矛盾更加尖銳、複雜起來。

在農產品問題上，共同市場六國之間的利害衝突，老早就尖銳化，而在前年底至去年初演出了一場利害衝突的插曲。

共同市場六國為了擬訂一項共同的農業政策，曾在一九六一年十二月在布魯塞爾舉行部長級會議。六國原來以為只花幾天工夫就可以結束的這個會議，卻一直到一九六二年一月十四日才收場。

這次會議是很有戲劇性的。當時，法新社報道：六國的部長先生和專家們，前後開了整整二十三天共四十五次的會議，經過了總共二百小時「漫長和艱難」、經常「辯論到深夜」的談判和爭吵之後，才取得了一項折衷解決的協議。會議結束之前，許多代表都感到精疲力竭了。兩個法國專家和一個荷蘭代表，由於會議上爭吵激烈、緊張引起心臟病發作而「中途退會」，還有一個教授由於「疲勞不支」而「不得不在成功在望時退席」。

但是，六國的部長先生和專家們如此廢寢忘食，夜以繼日地開會，費了九牛二虎之力才達成的「折衷解決辦法」，也不能真正克服六國在農產品問題上的矛盾。當時，英國「經濟學家」雜誌說，這個「解決辦法」只是把六國間的爭執「暫時擱置」。

[illegible]

（九）　商人

漁艇不准載乘客

蒲苔島村民受困

四十九人昨日來港請願

請貨船乘額少難解決交通困難

【本報訊】據時代社消息：新界離島蒲苔島居民戶主四十九人，昨日下午分乘三艘漁船來港，前往離島理民府向當士陶理民府官請願，他們以上月底村長陳新來香港仔，被水警向去扣留多時，結果決國判罰五百元，現漁船不敢載居民出入，要求漁船准予載乘客，並指出水警執行法例時不予寬容，使島上有身份證居民來港，乃因交通問題不予解決，蒲苔島居民陷於絕境。

蒲苔島的居民約有男有女，於昨日上午十一時到達九龍，加士居道離島理民府官，他們由村代表陳新來、楊錦洪、江五信、陳祥明、鄺品芳（女）等，據陳新來說，他們的漁艇居民代表交涉經過，說村民自己的漁艇不能載客，故不能立即答覆。理民府官亦不能立即答覆，但村民以漁業維持生活，且全島不過二百人，每日來港不過數十人，漁船不准載客，則不能出島。再者，他們說，在交涉時，理民府官打電話與警方商談，但漁艇居民也無法可施，要求理民府允予考慮，請與有關方面磋商解決。

當局向居民說：「去年十二月三十一日下午四時左右，有蒲苔島居民十餘人，附搭一艘漁船往香港仔，途中遇警輪一號截獲，以未領牌照搭載乘客為由，將漁船主陳新來控以違例，結果罰款一百元。」

[illegible]

窩藏偷渡入境者

貝納祺罰款千元

【本報訊】英女皇御用大律師貝納祺，昨日在中央裁判署被控窩藏偷渡入境者一名。此案由法官陳斯莊審理，被告承認控罪。法官判處罰款一千元。

[illegible]

馬家寶畫展

觀眾甚讚賞

今為最後一天

【本報訊】馬家寶的畫展，以油畫、水彩、國畫為主，展出以來，兩日來前往參觀的觀眾甚多，對此次展出的作品，頗為讚賞。今日是最後一天。

東涌農展

今日開幕

【本報訊】東涌區農產品展覽會，定今日上午十一時舉行開幕典禮，由港府農林漁業處長主持剪綵。由東涌鄉事委員會主席劉來頒獎。[illegible]

展覽會展出各種農產品，展品包括穀類、蔬菜、水果、家禽等。[illegible]

「南國風光」畫冊

內容豐富清晰美觀

文匯報今起預約訂購

【本報訊】九六三年春節前，香港文匯報出版一本「南國風光」畫冊，內容豐富，包括廣州、南國風光、海南等地彩色照片，清晰美觀。[illegible]

即日起，該報接受預約，預約價：（一）港九市區每冊一元五角；（二）新界及離島區讀者預約，可到該報訂購；（三）澳門讀者預約；（四）海外讀者預約，至本月十九日截止。

全線滿座

「羅浮八仙」

【本報訊】[illegible]

恒生銀行保管箱庫

優待客戶租用簡便

【本報訊】恒生銀行為便利客戶，特別設立保管箱庫，該行所設的保管箱，均採用德國MOSLER廠出品，[illegible]

麗的電視放映佳片

【本報訊】[illegible]

搬運肉食不掩蓋

五人各被罰五十

【本報訊】市政事務署控告搬運肉食不加掩蓋者五人，昨在中央裁判署由法官審訊，結果各罰五十元。

今年花市有價

【本報訊】中國社消息：[illegible]

六天火警六十九宗

消防處長呼籲防火

【本報訊】港府新聞處消息：本年首六日內，港九新界共發生火警六十九宗。[illegible]

三航空公司聯營

協定書昨日簽署

【本報訊】[illegible]

「倚天屠龍記」今日開映

[illegible]

為籌募建會基金

業餘音樂會

週末有演奏

【本報訊】[illegible]

要求特價優待

代理人是廠商和進口商或零售商之間的橋樑；進口商或零售商有什麼事情，會向代理人提出；同樣的，如果進口商或零售商有什麼要求，也會通過代理人提出。

可能提出的要求之一，是希望享受一個特別折扣。廠商通過代理人供給零售商或批發商的價格，一般來說，都是一樣的。尤其是在開始的時候，價錢是不宜有參差的。

但是過了一段時間之後，這情況就可能需要調整。舉個例說，假使甲商行是我方廠商在乙埠的客戶之一，但這是一個大客戶，他一家的生意，不但都超過任何其他一家客戶甚至超過其他客戶生意總額一半以上。

這種情況，我方知道，代理人知道，而這一家客戶，當然也不會不知道，於是，他就可能有要求提出了，要求給他們以特價優待。

這種要求，不能不說是合理的，事實上，大量訂單可以享受折扣，所謂Quantity Discount，是常有的事。這家客戶，雖然不一定是大批定單，卻可能達到享受大量定單優待的程度，但訂單總額既然那麼多，和大量訂單也沒有什麼大區別。

代理人如果接到這樣的要求，當然會將它轉給我們，而我們接到這樣的要求，也勢須加以同樣的考慮不可。

下面是代理人給我們的一封信：

Dear Sirs,

Our most important dealers, Messrs. A.B. & C. Co., Ltd., have approached us with the request that they be allowed a special discount of 8 per cent in view of the very substantial volume of their orders they placed with you during the past year.

We must admit that their claim is well supported by facts as evidenced by our Report submitted to you last week. Realizing the importance of maintaining goodwill in this case, we have taken the liberty of assuring them that we will make strong representations on their behalf.

We trust you will share our views on this matter and look forward to your giving it your generous consideration.

Yours faithfully,
X. Y. & Z. CO., LTD.

司徒維

兒童保健有佳訊

注射一針　終身免疫
預防痲疹疫苗本港年內採用
此症前週患者百卌人死十一名

【本報訊】一種新發明的預防痲疹疫苗，將於今年內面世，當你的孩子接受注射這種痲疹疫苗之後，將可免疫。

這種新的預防痲疹疫苗，是免疫性的，目前在英、美兩國的醫藥界方面已開始試用，雖未廣泛公開發售，但接受注射者已逾十萬人。本港醫藥界人士透露，一年內本港也會採用這種新的預防痲疹疫苗，使小孩注射後，獲終身免疫，免卻出痲疹之苦。

痲疹是一種通過飛沫所引起的傳染病。本港每年秋冬季節內，痲疹較爲流行。根據今年當局公佈的衛生情況數字顯示，前二、三月內，每週患痲疹病者，最多達五、六十人，死亡亦達十多名，這是呈報的病案數字，未呈報者還不在內。當局昨天公佈，截至去年十二月廿九日止的一週內，痲疹患者增至一百三十七宗，死者十一人。

痲疹本身並不可怕，但與痲疹同時併發的各種病症，如肺炎、腦炎等，就足以殺人。而出疹時如護理不得法，又會致成肺癆耳聾、眼盲、鼻炎、腸胃炎疾病等，貽患終生。

但一般人常以爲：「小孩遲早要得一次痲疹的。」而且痲疹是免疫性的，絕大多數人只患一次，不會再發，何必預防？不過有時注射預防針也是必要的。譬如家中有好幾個年齡相近的孩子，又都沒有出過痲疹，那麼，當發現其中一個有出痲疹的象徵時，立即給其他的孩子注射預防針，來延遲他們的出痲時間，以免同時發作，難以護理。同時打了預防針，出起痲來也會輕鬆些。目前本港醫藥界使用的痲疹預防針，有美國和日本出品的丙種球蛋白注射劑，每二CC一支，售二十七元，但有效期只有六週至二個月，不能免疫。據醫藥界人士稱，這種丙種球蛋白注射劑，對預防小兒麻痺症和黃疸病，在短期內也有效。

四方面會談初獲結果
新界的士恢復行駛
警方允不再拘司機試辦三個月
檢查車輛及增設車站問題待後再研究

【本報訊】新界的士風潮昨初步解決，已於下午三時起陸續恢復行車。昨日上午十一時，新界的士商會理事長黃永源、成世安、譚約瑟及副監事長余仁鏞、黃兆麟等會同司機代表陳九、趙錦基、馬鏡雄等多人，再訪交通部，見高級交通警司鮑域，並得公共交通諮詢委員會主席代表秘書黎敦義的協助，商談一折衷辦法，即警方以三個月爲期，不拘捕司機，改以傳票方式，至於放「黑燈」一及增設停車站問題，將來再由商會請求研究。司機代表於下午二時許回到商會向各司機報告見交通部經過。各司機允暫時恢復開車。新界的士商會負責人對司機復工發表聲明，略謂，該會理事經各方努力，勸導司機繼續工作，並多次與交通當局商討，並與司機代表再訪交通部，昨日獲圓滿解決，是次風潮，司機代表已將會議結果向司機傳達，一致同意即日復工。

【本報訊】據港府新聞處消息：新界的士商會理事長黃永源及司機代表，昨午通知公共交通諮詢委員會主席關祖堯，新界的士已經恢復行駛。

警察交通部高級警司鮑域，昨日接見新界的士車主及司機的代表，向他們解釋，由去年十一月底至十二月間，警方對新界的士所採取的拘捕行動，是由於他們違反規定，當作普通的九龍的士來載客。

鮑域說：新界的士是規定載客行走新界的，但新界的士和九龍的士在新界行駛，均視爲有利。新界的士是漆上特別的顏色藉此與普通的士區分。假如新界的士只在九龍市區內載客，則它們也就不成爲新界的士了。鮑域說：在過去九個月內，新界的士在九龍載客的案件亟速增多。因此警方決定對此種違例司機進行拘捕，被拘捕的司機總數八十八名之多。他們都涉嫌在九龍街頭及巴士站兜搭乘客。其中只有新界的士被拘九龍的士站候客。用拘捕的做法對付交通的違例者，並非不正常的。假如在三個月內，新界的士司機不再違反規定，警方將恢復用傳票起訴違例者的正常做法。具有新的的士車主要求起見，以便當局採取保障新界的士司機的辦法。

鮑域說，實施前曾警告過違例的司機們今後不再被拘捕，僅如果違例者將依法被票控。他並呼籲車主的代表，以保證其他司機們[illegible]

明天啓用的輸水道護回港臨辦事處（向前推處）（本報攝）

天氣：輕微至和緩寒北風，下午轉吹北風，天色晴朗，天氣清涼及乾燥。

里沙先生帶來大批新裝
澳洲專員公署今有時裝表演

【本報訊】今明兩天，上午十時至下午一時；又由下午二時至五時，於仁行澳洲商務專員公署舉行時裝表演。

這次表演中將展出的，是一位澳洲來的里沙先生帶來的一大批時裝。里沙先生是澳洲米綠、布朗有限公司的經理和主要設計師，在過去的十五年中，他這間公司每年生產五萬襲服裝。里沙是爲促進香港和澳洲的未來貿易關係而到香港來訪問。

長洲石屋命案現場，昨仍有警員駐守。（本報攝）

長洲命案兇手仍在逃
死者爲子成婚標會得欵數千傳未失去
警員仍駐守現場兇手疑有兩名

【本報訊】轟動長洲島之謀財害命慘案，有關方面疑是兩個兇手所爲，但兇手是誰？警方尚在偵查中。據說，死者葉月金準備爲子辦理結婚大禮，最近曾標一會銀仔會，同時「標」了一份義會得欵數千元。傳說這筆欵未失。死者被劫之金飾計有金戒指，鑽金玉鐲，此外死者尚有一條數兩重的金鏈，但近來已不見，是否已脫賣押或亦同遭匪劫，不得而知。警方昨晨除在死者家中檢獲一本義會簿外，同時還派警員駐守現場嚴密看管。

本報特稿

住客大可不理加租通知　業主拒絕收租點辦？

港府前日發表的有關租務的聲明，獲住客良好反映。但，有些業主可能仍會玩出加租或迫遷花招，住客們不可不留意。

關於保障新樓住客的租賃問題，港府前天發表一項正式聲明，深受居民歡迎。聲明重申租金凍結至六月底止，但今年七月一日起，住宅用新樓即將受另一新例——「一九六三年加租（住宅樓宇）管制法案」保障，此法例在今年七月之前制訂。聲明特別提醒凡接獲搬遷通知書的居民，切勿同意增加租金，以換取六個月通知到期後的承租權，亦不可於現階段簽訂任何新租約。

有業主續法律噱

相信無個聲明中，最受人歡迎的，也就是末後數語了。因爲若干走法律噱的業主，在明知加租無可能的情況下，仍然發出七月一日收回樓宇的通知，企圖作爲一種要挾，以換取目前的非法加租。有些住客不明真象，生怕樓宇被收，忍痛簽訂加租合約。於是，儘管凍結租金之聲言尤在耳，若干居民已經吞收換的要挾下大吃其虧了。

不能任意收樓宇

其實港府頒佈的文件，也始終均未提到業主可於七月一日收回樓宇。人們對此的誤會，可能因爲租金的凍結日期是到今年六月底止，同時忽略了、或故意忽略了輔政司白嘉時在立法局提到的：「由七月一日起，住宅新樓受另一新例保障。」按照新例的內容，有兩條道路可循，一是拆卸改建，一是收回自用或「近親」使用。此外再無其他理由收回房屋，也就是說：「任意迫遷，路不通行。」港府白嘉時的話已經說明在先。到去年十月間，港府再印發「關於管制若干種住宅樓宇租金增加暨保障其租約期限法案」小册子數萬册，對七月一日生效的新例內容，有進一步說明。前天港府發表的簡短聲明，亦不過是第三次對新例的闡釋，本身無新鮮意義，但卻具有促使業主、住客及時清醒的作用，經過這次聲明之後，如果還陸續出現迫遷或要挾加租事件，相信定非出於誤會，而是別有用心的了。

登報催業主收租

或問：假使目前仍收到業主迫遷及加租的通知書，怎辦呢？關於迫遷部分，最佳的應付辦法就是不予理會，靜候新例出現，再與業主打交道。關於加租部分，一槪可以不予理會，在業主方面，由於本身非法也決不能依法追收。假使業主拒收舊租，則應付辦法倒也簡單，只要在報章刊登催收租啓事，或將各月應繳的租金繳合到律師樓由律師代交亦可。比較麻煩的，倒是那些已經答應非法加租的住戶，……切勿輕易答應加租。

新例加租有規定

到了七月一日，新例雖然規定加租是合法的，但有一定比率，不得超過舊租額百分之十，而且每百分之十以內的加租額，也要獲得差餉物業估價署批准之後，方才生效。如不經過差餉物業估價署批准，業主則無權依法迫訴。住客的租賃權可被保障二年，期內不得再次加租或迫遷。

迫遷拆樓並不易

或問：業主收樓既有蹊徑可循，會不會藉口拆遷或自用收回房宇呢？照新例草案通過，這兩條收樓途徑亦不易行。先談拆遷，得有保證本錢及新樓圖則，然後才可以向地方法院提出申請，是否批准，權在法官；一旦批准，亦有相當時日給住客搬遷。再談收樓自用，或供近親使用，也要有確鑿證據才得向地方法院提出申請，近親指直系親屬而言，如一業主擁有十層樓，當無可能全部收回自用，最多可用其中一、二層而已。如業主藉詞收回的解釋欠充分，倒可能收不回樓反而遭受及律師費，再說，收回樓宇也要保證自用，如被發覺轉租，大有被住客反訴的危險。

端木憲

港製船用柴油引擎　在東南亞各地推銷

【本報訊】港府新聞處消息：香港現有小規模而興盛的重工業，製造各種機械及工業設備；本港重工業產品，以外銷東南亞各地爲多。

昨日出版的「香港貿易月刊」報道：新界荃灣一間歷史悠久的鐵工廠所生產的船用柴油引擎，大受海外重視。此種馬力的船用引擎，共分五型，具有十五匹馬力至八十四匹馬力不等；設計有二汽缸、四汽缸及六汽缸等，但均應用四循環原理。每具引擎製成後，均開動十小時以作最後檢查及測驗，所有零件，務求達到品質精美，經久耐用的最高標準。據說，東南亞各地的漁船，已迅速機械化，銷場可供擴展；但此方面的競爭亦頗激烈，[illegible]

郭伯偉昨飛比京

商談英入共同市場有關香港問題

【本報訊】港府財政司郭伯偉昨午搭機飛赴布魯塞爾。郭伯偉此次再飛比京，主要是爲了英國一旦加入共同市場時香港的地位問題。

澳門修正設廠條例
外地商人開廠一年後始能申請出口來源證及外銷

【本報訊】澳門消息：澳門當局最近修正在澳申請開設工廠條例第三條及各項附款。外地商人今後在澳設廠，規定須在開設一年以後，始能申請出口貨物來源證及辦理貨物外銷。

修正後之新條例規定，凡屬欲在澳門經營設立工廠，其申請必須經由經濟廳轉呈澳督批准。修正後的附款三規定，凡申請設立工廠有危險性者、有礙都市衛生者，或不宜設立者，將視其情形嚴重而於其申請時罰令附繳二百元或一百五十元或一百元不等之費用。此項費用包括代理澳督官員公署勘察工廠設立及廳意見之各種審查費等。

危樓住客可獲補償
拆卸樓宇法案完成立法程序
立法局昨首讀釋義草案

【本報訊】港府立法局昨日下午二時半召開本年度第一次會議，一致通過「一九六三年釋義（修正）草案」，亦首讀通過，英格里亦三讀通過了「一九六二年拆卸樓宇（修正）法案」。

中說，最近有一宗案件被起訴，有一個人在地方法院被控「罪」，據說是犯有一種「罪」，應受輕易懲罰的罪；律師認爲地方法院無權懲罰該案件，只能在此種輕罪案件的法院處罰。司法官辯：「會議已經確認了這項判決。這種法定使某些罪不能加以控訴，尤其是那些涉及欺詐而在六個月內未有警方注意的罪。」他指出，該草案修正的目的，在於使此種案件可以採用一般的法律手續，或照英國的習慣，以「起訴法」訴訟，恢復此種一向所了解的希臘情形。

工務司（……）在二讀「一九六二年拆卸樓宇（修正）法案」時，指出，今後危樓如要拆卸，或遭受天災不能再住的樓宇，各住客都一律可能獲得補償，該補償予以判定，由業主負擔，不須拿出超過其物業增加的價值數目，業主與住客的租約之用途，上訴行政局作最後裁定。

昨日立法局選舉行政局非官守委員，由港督宣佈了執行法律委員會委員[illegible]。

警方夜查公寓帶走數十男女

【本報訊】九龍警方偵緝部，昨晚派出大批人員分別搜查一些被疑有「蝕濕」的寓所，同時又到某些公寓調查。據說：於深夜時分在寓打道某公寓內發現有二十一對男女，遂將之帶返警署問話。該公寓老闆亦被傳上警署。

已由桂中樞就任

西商會新聞主任

【本報訊】香港西商會及香港工業總會宣佈：該兩商會聯合新聞處主任一職，已由桂中樞擔任，於一月七日起就任。此職由桂中樞繼任，中國駐港聯合國駐香港華工業總會之新聞處主任，……由美返港，二十餘年前任職香港、上海、南京大公行、大陸報、律師法院；曾任一九五〇年至五二年間中國新聞局被聘爲英文報館編輯。

佛山輪年初三加班　春節船票今起預售

【本報訊】港澳輪船公司佛山輪，爲疏導春節期間往來港澳旅客，已決定於農曆年初三（一月廿七日，星期日）加開一班。初三日（一月廿七日）香港開下午二時半，澳門開上午十時，下午六時半；初四日（一月廿八日，星期一）照常上班，又爲避免到時擁擠，佛山輪今日（十日）開始在干諾道西港澳碼頭預售船票，旅客可先行購票。

旅港福建商會召開特別會員大會通告

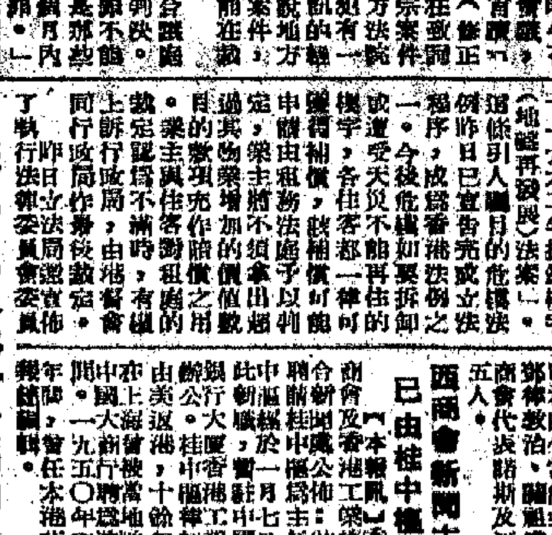
茲定於一九六三年一月十二日（星期六）下午三時，在灣仔軒尼詩道三一四號四樓本會所召開特別會員大會，討論會務……凡我會員屆時出席爲荷，此佈

一九六三年一月十九日　理事長邱文樺

培僑中學招生

班級：小學及中一、二、三插班生（高中不招生）
考期：一月十九日（星期六）下午二時起
報名及考試地點：北角渣華道……
電話：七六〇八三七——八　校長吳康民

政府化驗證明·含無麻醉成份
世界馳名·治咳聖藥
非洲海底椰止咳露
非洲海底椰的真相

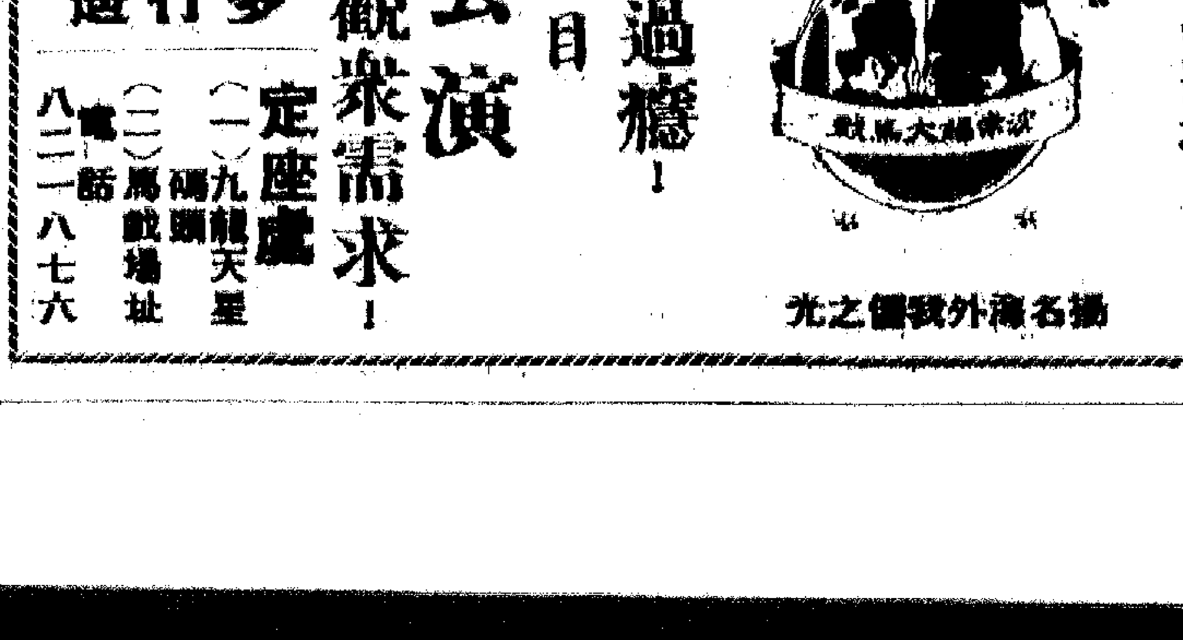


百聞不如一見·見所不如一嘗
本世紀獨一無二·最靈驗止咳良藥

總代理瑞昌西藥行　電話四四四二八
東南亞總代理·星洲聯興藥行·電話一一〇三一

沈常福大馬戲
地址：九龍黃大仙新浦崗（近啓德機場）

每晚兩場　七點正　九點三　週末假日加演日場二點半
票價：元七起　小童軍人半價優待
單看高空雙人飛車疊人　高空鞦韆飛人　敢誇唯我獨尊
北極雪熊表演
值回十倍票價
美女九名　巨象四頭　請看合舞會演
請速定座
真人，真獸，真技術！
包睇到你過癮！
第二期新節目　明晚公演
日新月異　滿足觀衆需求！
演期無多　演罷遠行　返期遙遙
定座處：（一）九龍天星碼頭（二）馬戲場址　電話：八二一八七六



原有小學將擴建 建造商會辦中學

七百餘人昨晚歡祝四十三週年會慶

【本報訊】香港建造商會昨天下午六時假灣仔英京酒家四、五樓舉行慶祝成立四十三周年會慶暨會員聯歡大會，到會員及各界來賓七百餘人，情況至爲熱鬧。

大會儀式於晚上八時開始，全體會員、來賓首先肅立，向魯班先師行三鞠躬禮。隨由主席黃天送會長致開會詞，略謂：「今日爲本會成立四十三週年會慶，嘉賓同樂，聚首一堂，眞是盛會難逢。本席想趁此機會，提出幾點報告和意見，希望大家多多指教。

「第一，將本會原有校址擴建爲中學，已委託司徒惠則師設計，積極進行，並能早日落成，使本行從業人員之子弟，能於小學畢業之後，繼續升上中學。

「第二，九龍廉價醫療所，經已成立，半島之地，日多工友，可就地醫治，下幸染病，以來，成績尚好，各方稱便。

「第三，去年本會曾分別款待數十位英、澳、日本等國家之建築商到港訪問，並曾交換有關建築之各項意見，建下良好友誼基礎。該考察團對香港建築業之進步及各種工程構造之良好，表示讚揚。香港人口之迅速增加，缺乏房屋之種種問題，迫需切，『他山之石，可以攻玉』，爲了使科學技術之交流、東西建築藝術之融會，除邀請外國行家來港訪問外，吾人亦應多找機會，前往外國考察，多與外國同業研究，傳收觀摩共進之效。」

隨由義務秘書湯約翰宣讀下屆應選新理事名單。末後，由伍永康副會長致謝詞。晚九時開始聚宴，筵開六十餘席，十時許盡歡。

康熙青花山水雙耳瓶（非賣品）

三院昨演京戲籌款

全場滿座善款收入理想 麥道軻向票友送紀念品

【本報訊】東華三院昨晚在大會堂劇院舉行京劇義演籌款大會，爲籌建東華醫院第五期工程暨第一中學校舍等建設基金，各界人士熱烈響應，各種門券均於期前售罄，全場滿座，籌款收入達到理想。

昨日下午八時前，三院主席鍾錦泉，首總理何世柱、林德洪，總理黃文山、張仕正、鄺蘇蕙、唐于集、文洪濤、孫秉權、謝鍾錦、施雨田、方潤華、馬錦川、余家駒、劉宗文、林木棟、孫紹光，當年顧問余鍾麟、葉元鎮、吳紹鏞、饒成夫人、曾偉文夫人等，均偕同夫人預期抵達，款接來賓。八時正，華民政務司麥道軻偕同官紳名流、三院永遠顧問、顧問、總理及各界來賓先後到場。

義演開始，首先演出「黃金台」；繼由名票夏國璋領導演出「花果山水簾洞」，大打北派，全武行。致送紀念品節目開始，首由鍾錦泉主席致詞，華民政務司麥道軻代表大會向各名票致送紀念品，並由首總理林德洪致謝詞。

閒口角李宗英、李惠聲、沈芝顏、蔣光超、龐北翊、唐迪等主演「洪羊洞」。緊接壓軸戲「辛安驛」，由張淑娟、李惠群、蔣光超、陳英傑等主演。全部節目於深夜十二時許始畢。

昨晚劇場嘉賓並有區煒森夫婦、何蘇聯、楊永泰夫婦、楊寶賢、李才堯夫婦、張玉麟夫婦、傅厚文、尹德華夫婦、歐陽德夫婦、麗的呼聲經理殷尚賢等千餘人。

義演全部劇情，由香港電台超短波台播出。

三院義演京劇籌款 國粹京戲「水簾洞」一鏡頭，（上角）華民政務司代表大會致送紀念品給演出票友。（本報記者黃健坪攝）

新會商會複選 利銘澤任會長

【本報訊】新會商會第三十三屆新董事，前夕舉行複選。結果，利銘澤當選會長，陳南昌、何理甫爲副會長，黃頌民、鄒英杰、黃裕村分任正副主席，總務主任鄧啓芬，財務主任何君煉。

花瓶展會 再添珍品

【本報訊】花瓶展覽會舉行以來，深受觀衆讚賞。連日來增添不少精品，昨日又陳列出大明三彩盆一件、宋官窰香爐一個（底有乾隆題詩）、宋定窰小盆一個（底有乾隆題詩）、宋官窰花瓶一支，均爲非賣品，僅供欣賞。

該展覽會內並陳列有多種時花，如幽蘭、金桔、茶花、四季桔，尤爲顯得者爲名閩金國雲南寄茶花，並有多種盆景，均由九龍歸華園供應。既賞花瓶，復賞鮮花。

對行紀人制度 各方頗有反對

平安大廈管理機構發表意見書

【本報訊】港府自宣佈管理大廈的行紀人制度後，各方頗有反對。擁有數百住宅單位的油蔴地平安大廈管理機構——業主住客聯誼會，就昨天發出「致社會人士及大廈業主、住客書」，亦表示對行紀人制度不滿。

該意見書指出行紀人制度之不妥，尤其指責港府報告書中第十四章內容的不合理。並稱：「若現時不極力反對，一經立法局通過施行，則無論中式、西式，凡有五名以上分層業主之樓宇，皆受管制，且現時代管大廈之服務公司亦要取消。因報告書說明，此時服務公司，非有十年歷史者，無論是否良好，皆無資格做行紀人。」

意見書認爲行紀人制度無須設立，因爲「解決各大廈業主、住客之困難，原屬輕而易舉。港府所需者是每一大廈必須有一法人團體，以代表該大廈業主、住客，內則負責管理有關大衆一切事宜及保養所需設備；外則應付港府交給業主團做之事及代業主、住客向港府申請有關公衆之事。如此則內外俱妥。」

意見書其次指出，「行紀人之設，未見其利，先見其弊。因業主、住客每月除負擔管理、保險費及水費外，還要多支行紀人之薪金。差餉估價越高，則行紀人每月所收之薪金越多，業主、住客之負擔越重——試以五千間大廈平均每間以二十單位計算，則有十萬單位，如每單位平均每月交行紀人薪金十五元，則業主、住客每年須負擔一千八百萬元。」

意見書對於轉述報告書中關於規定行紀人的職務及權利後說：「行紀人之良惡無可保；其所用之員工善惡與否，不可知；其是否持權弄勢，難以悉；而徒增各業主、住客之負擔，又何苦來？」

該意見書最後建議五名以上分層業主樓宇，「爲避免此種有害管制」，應一方面極力指出報告書內不合理之事情，另方面並即組織「業主住客聯誼會」或「業主合作社有限公司」，自行僱人管理，並於服務公司除反對此一制度外，應同時極力整頓其管理辦法，令業主、住客滿意而不致觸犯港府。

南海商會 新員產生

【本報訊】旅港南海商會，昨（九）日下午一時選舉下屆（一九六三年度）新員。開票結果：（理事）何松溪、楊尊輝、陳鑑典、陳靜濤、李忠甫、黃允略、何文聰、何振南、許庇毅、洗燦文、招錦滔、黃秀南、李志剛、簡熾、梁煥文、黃榮宣、黎昆、梁燾、高卓雄、何品森、老洪興、李衍業、洗歇、楊國柱、李家仕；（候補理事）何鏡鵬、羅延年、羅大堯、馮星航、黃慶瀾、陳植良。——（監事）關志宏、馮澤霖、霍熙鎔、羅玉堂、吳禮和、楊式光、葉宜流；（候補監事）

爲參加工展慶功 伊人恤員工旅行

【本報訊】伊人恤衫廠日昨有一次愉快的旅行，慶祝該廠在第二十屆工展中的成功。該廠宣稱，伊人攤位在第二十屆工展中的生意數額，創下了歷屆以來的最高紀錄。旅行後，在沙田小瀝源的夜宴中，乾杯歸賀。

參加旅行者，有伊人工展攤位員工數十人，市場部，浩浩蕩蕩，直趨大埔林村。是日由伊人總經理黃平山爲總領隊，同行者並有濮衍銓、李國強等。

伊人恤工展員工在大埔林村合攝

灣仔坊會慈善券 改期下月初開獎

【本報訊】灣仔街坊福利會，爲籌募該會福利經費，去秋特發售一元慈善福利獎券，入圍號碼有一百名，除一至五獎有名貴獎品外，六至一百名均有獎品贈送。開獎日期原定爲一月十六日，在修頓籃球場舉行。現以適逢港督歲晚，而修頓籃球場地點又不敷用，經昨晚常務理事會議通過，將開獎日期展期至二月九日，地點改在英京酒家三樓。

濟助貧苦家庭 女青派贈糧包

隆鎮同鄉會週日放賑米

【本報訊】基督教女青年會爲濟助貧苦家庭，今明兩天在港九兩區，分派糧食包二千餘份。今日下午在灣仔修頓球場大樓兒童會、北角英皇道四百二十九號北角街坊會所分派；明日下午則在九龍各區分派。該會所派糧包，由各界熱心人士捐款者支持協助。主持派糧包者有該會公共事業委員會主席、會長林植宣夫人，救濟組委員黑瑞夫人、余國定夫人、張若林夫人、李炳泉夫人、李仕理夫人、劉盛宗夫人、王衡夫人等。所派糧包，內有麵、臘肉、鹹魚等。受惠者包括有家庭擴濟會之八個兒童會、三個兒童所、三間托兒所，以及四間勞工夜校、兩間特別學校之貧困學童。

【本報訊】隆鎮同鄉會爲救助貧困同鄉度歲，爲便利港九兩區鄉親起見，該會特向本港中環永安街四十四號及九龍長沙灣道二四四號借用地方，設立派米站，於前（八）日起登記，兩天來登記領米者已達三千人以上。

據悉，該會登記站在下午五時以前者，必須在上述各站報名登記，該會已確定放賑日期，仍假上述兩地點設立派米站，由本月十三日（星期日）起開派，一連三天，至十五日止，每日時間仍爲上午十時至一時，又下午二時至五時。如人數過擠，中午可能不休息。

【本報訊】深水埗街坊會，日昨在會所派發濟仙館撥來衛生衣一千二百件及白米四百六十五份，贈與貧民。

金錠牌生油 歲晚大贈送

今起一連舉行十天

【本報訊】素享盛譽的金錠牌生油，今天開始，一連十日舉行歲晚大贈送。金錠牌生油，爲英國皇家衛生學會會員證明寶富油廠出品，由於油質純正，一向受用戶歡迎。該廠今天開始的贈送辦法，目的在於酬謝顧客，購廿八斤庄一罐，送價值十餘元贈品；購十斤庄一罐，送價值數元贈品；購五斤庄一罐，亦送價值二元的贈品。購該廠出品的桃花牌、三羊牌生油者，亦同樣有贈送。該廠爲方便顧客，特設電話訂購，凡撥電話四四〇八五二、四四〇九五五者，該廠即派員將生油及贈品送上。

新界博愛醫院於本週末（十二日）舉行一年一度籌款，望各界善長鼎力支持。

星期六下午 黃韓談市政

【本報訊】香港革新會港區分會、及所屬的文教委員會、社會服務委員會、工商委員會，定於十二日（星期六）下午六時在廣州酒家召開本年首次聯席會議，由市政局長黃韓作市政專題演講。

今日集會

本師雅集（下午五時）在半島香港酒店舉行聯歡叙會。

高氏宗親總會（下午六時）在金漢酒家召開常務會議。

東區婦女福利會夜校發寒衣 圖爲余國定夫人、張若林夫人、顧鳳生夫人等昨親自出動，在街頭派發寒衣給貧者。

今日廣播和電視

中文電台

十分，粵曲；四十五分，點唱；一時，故事；[illegible]

商業電台

十一時，[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

金錠牌生油

英國皇家衛生學會會員證明油質優異純真

寶富油廠歲晚大贈送

由農曆十二月十五日起廿五日止

凡購本廠花生油均有贈品奉送

平通港九！送到你笑！

金錠牌花生油（每斤特價一元七毫半）

購廿八斤庄

送甘油水壺一個 價值四元
送金錠牌花生油一罐 價值二元四角
送甘油大號特級甘油一樽 價值四元八角
送新型塑膠牙刷一個 價值六角
送名廚味精一樽 價值三角

購十斤庄

送金錠牌花生油一樽 價值一元二毫
送甘油三號庄一樽 價值七毫半
送新型塑膠牙刷一個 價值六毫
送名廚味精一包 價值三毫

購五斤庄

送純白油一支 價值七毫
送新型塑膠牙刷一個 價值六毫
送甘油三號庄一樽 價值七毫半

三華牌生油及桃花牌 購廿八斤庄、十斤庄、五斤庄一律俱送

機會良好 勿失 多買多送 一包物價實富

請用電話購買 即將生油及贈品送上

總代理 耀基行

電話：四四〇八五二 四四〇九五五

又凡在贈送期內各大公司辦館、士多、店、米舖及雜貨店購買本廠生油者，請保留單據，致電上列電話亦即將贈品送上。

寶富油廠 總代理 耀基行 地址：文咸東街 電話：四四〇八五二

年結

一九六二年五金進口增加，出口減少，五金商生意積減。預料今年貨價可能回穩，但經營大五金生意仍有一定的困難。

據工商署公佈，一九六二年頭十個月五金類出口共值二三、一〇〇萬元，比一九六一年同期增一、二三三萬元，合百分之五點五七強；但轉口輸出只得一、四六一萬元，減少二千萬元，合百分之五七點七八強。從數字看來，似乎五金商的本銷生意增加，出口生意減少，但實際上五金商的出口生意均減。

根據數字顯示，一九六二年五金商出口生意減少，已無疑問。由於五金進口貨值增加，故五金商本銷生意應有增加，否則便有大量貨物積存。但事實上進口的五金貨品，有相當大量是進口商訂來的，另有一部分是行外擅家貨物，因為五、六月間日本五金訂價大跌，當時有些行外擅家曾訂進大量貨物。故五金商訂貨實際上比往年大減了，經營生意隨而減少。

日本繼續減低生產 今年五金市將轉穩

港五金商經營大五金仍有困難

一九六二年五金的價格，在歐洲和日本廠訂價不斷低跌的影響下，幾乎一致降低，其中又以圓鐵的跌幅最大。圓鐵市價一度跌至每擔二十五元以下，接近戰後以來的低紀錄。由於日本貨價跌得厲害，以致五金市價完全受日貨控制，從而日貨又在港佔有大部分市場。

日本五金價格跌的原因，主要是日本鋼鐵廠產量日增，日本的內、外市場銷量退縮，以致中小廠有大量貨物積存，到五、六月間中小廠便支持不了，形成不少中、小廠倒閉和擴減。日本五金的積存，日商便大量推來港或東南亞各地，這一方面引起這些地區的五金價劇降，另一方面又被日貨佔去大部分市場。五金轉口東南亞銳減，主要的原因在此。

日本鋼鐵廠的倒風過後，數以百計的中、小廠被淘汰了，現存的日本鋼鐵廠，實力稍為好些。在一九六二年內，日廠數次減少，由一九六三年起各廠再就原來產量減低百分之三十，以便支持訂價提高後不致再跌。另一方面，日廠以每噸低於三十鎊出售圓鐵，如果不是有出口津貼是要虧本的。同時，今年日本五金價雖然提高，但仍比去年同期低約一成。由此可見，目前的價位可能站得穩些。

往後的價格能不能繼續上升？日本五金訂價此次提高，主要是以減產支持，而不是以增加銷路支持，這種情況並不算好。今年中日貿易可能加強，日本鋼鐵可能找到若干新的出路。但是作為日本鋼鐵廠主要顧客之一的日本造船廠，目前接單情況欠佳，這仍值得重視。日鋼鐵廠雖想在今年內向歐洲開闢市場，但目前日本五金離岸價比歐洲廠貨高，再要每噸加上數鎊運費，實在不容易向歐洲市場銷售。因此，如果現況不改變，往後日本五金就算漲價也漲不了許多。

可能繼續擴大，因為在港鋼鐵廠的新例執行之前，將有大量鋼廠貨向外訂購材料出，這會需要大量五金應用。可是，建築商早已匯數向外訂購材料應用，細花式貨又有本地廠家供應，這些生意有多少流到五金商手上，仍是一個問題。要是現況不改變，今年大五金生意必經營上仍有不少困難。

（綿）

美將討論棉花輸出制 港廠家甚關注

如果取消兩個價格制 美商可能減少訂港貨

【本報訊】棉紡織廠商說，美國當局是否改變它現行的棉花輸出制度，關係到香港棉紡織品輸美前途。據悉，美國在本月內將向國會提出這一問題，美國棉紡織商會也會提出意見。

據廠家說，如果美國決定取消棉花兩個價格的制度，即不予出口棉花以補貼的話，美國本身所需棉布的成本與港棉貨運到當地的成本差價將會縮小，在這種情形之下，美國進口商訂港貨是否能繼續維持現行水平，不無疑問。

同時，美棉出口補貼如取消，它的外銷價自然會提高，這會間接刺激了其他西方國家的棉花外銷價，使港的紡織品成本自然水漲船高，賣出價也會高過現在。

美國方面有一種意見認為，棉價不補貼出口，美棉降價，美棉花價也一樣降價銷出，其他國家的棉花價也一樣降價銷出，其他國家的，自然是希望消減現行美棉兩個價格制度的。

廠家說，美棉輸出現在雖受補貼，但訂價仍比別國棉花價高。本棉消年度開始至今，美棉實際輸出量還未達去年同期的一半，與它的價格較高有頗大關係。同時美棉取消兩價制，提高出口棉價，所以美國消除輸出棉花兩價制，將刺激其他西方國家棉植，同時也給予人當局將棉出如何決定，還很難說。

據廠家說，美國當局如果決定改變它的棉花輸出制度，實現期亦在下半年，因此，上半年港廠棉織品輸美，不會受到不利的干擾。

港棉製成品輸英國

英商要繳出口證副本

貨主應將執照副本寄英入口商

去年十月港棉製品輸英增二千餘萬元

【本報訊】港府公佈，工商業管理處接獲英國貿易部通知謂：英國入口商將來需要繳出有關包括製衣之紡織成品的出口執照副本，俾能使此等貨品在英國輸入時得獲放行。

該處為此向出口商說：「由於此項進口辦法有關之紡織品，必須向出口證處領取在港出口執照正本及副本，故此項額外需要。」

「工商業管理處因此同意對本年二月一日及以後付船運往英國之棉製成品之所有出口執照，再發給副本一張。」「現無論有關之合同有無規定，貨主常將執照副本寄與英國入口商。」

該通告又謂：「工商業管理處將準備於接獲請求時，即以經過證明之出口執照正副本，給予原日獲得此等副本之英國買主之付貨人。」

【又訊】港府公佈，工商業管理處最近的貿易報告中說，去年十月份由本港輸往英國的若干類貨品，其總值比一九六一年同月份增加。其中製衣增加一千四百四十七萬元；由中國輸入的棉紗、布疋及其製成品增加一千七百一十萬元。同類貨品亦比一九六一年十月增加一千三百四十二萬元，增加一千零三十三萬元。

訂單紛紛來

襪廠生意好

電動機已全部開動

【本報訊】襪機廠家說，襪廠生意繼續轉佳，預料本月份生意仍好。

據廠家說，襪機廠生意由上月份轉旺之後，這種情形續有發展。

港製布疋三十萬碼

本週一洋行付西非

【本報訊】本週有一家翻加入經營的洋商洋行，對西非地區輸出港製布疋約三十萬碼。

據說，該洋商洋行過去以經營國際出口訂單和衣事生意為主，它的表現比其他一些洋行出口生意較少注意。但最近該洋行已決意經營出口洋行業務。

據瓷器皿和成衣等最近輸往西非，數量比較零碎。據洋行人士說，現在由廠家直接付運往西非尼日利亞的搪瓷器皿，數量已比前些時減少。這與當地這類貨物近日銷情轉滞有關。

港商由泰考察歸來說

曼谷米價已漲數鎊

預料在近期內米價不會回跌

【本報訊】據一位剛由泰國考察歸來的香港商人說，最近曼谷的米價每噸已上漲數鎊，估計近期內也不會回跌，因此，港商現已陸續感到今年首季的配額訂入泰國米。

據稱，今年泰國白米豐收，照理米價不應該上漲，但因今年穀價比去年低落得多，故造成許多泰國農民制不後，並不立即賣穀，大家都採取待價而沽的態度。因此，當地有些出口商先前以低價向外拋出白米貨的，現在須購進以高價向農民買米，這就影響到曼谷米價每噸上升數鎊。估計這種情況在短期內也不會改變。

該商人並考察了泰國工業。他說，港商以合作形式在泰國開設的幾家搪瓷廠，現在業務發展得很好，估計去年每家廠都可賺利數百萬元。

該商人又說，泰國市場上的電池與較香港生意也合乎理想。他曾投資在泰國開設第一家電池廠。

水泥市暢

【本報訊】近日水泥大盤交投仍暢，來貨很快便告消盤，市價仍多成定。

據商人說，近日來，此間水泥成盤仍活躍，日本和潮州貨來數。

太古幼砂價升

每擔提高一元

長白山幼砂將復到港

【本報訊】太古幼砂糖昨日提高牌價一元。S.G.幼砂新價為每擔四十八元半，四盤幼砂則為四十九元半。

漲價原因是港市的幼砂存量較疏，太古貨暫時仍可以起領控制市場的作用。

港商在領到港口的日本貨，現在曼谷市場上已取得優勢，銷路多過港口港，泰國市場作用品的較物到後，貨主多要將貨交與用戶。水泥成盤活躍，工地多加緊趕將初步工程在春節前完成。預料在農曆過後，水泥市價有一番起伏。

水泥來貨正常，日本、大陸成貨也多企穩，每噸九十一元，海防貨每噸八十五元至八十六元之間。

美匯 瑞匯 比匯 調整

【本報訊】美匯、瑞匯和比匯的銀行買賣價昨日同時調整，新價均比前改低，其中美匯每百港元比前多兌〇．〇三二五美元，瑞士法郎比前多兌〇．〇六二五瑞士法郎，比匯則比前多兌一比利時法郎。

美匯買價：由每百港元兌一七．四〇六二五美元改為一七．四三七五美元；賣價：電匯由一七．六八七五美元改為一七．七一八七五美元，遲天期的由一七．七一八七五美元改為一七．七五美元，六十天期的由一七．八四三七五美元改為一七．八七五美元，九十天期的由一七．九六八七五美元改為一八．〇〇美元。

瑞士匯買價：由每百港元兌七五．二五瑞士法郎改為七五．五瑞士法郎。

比利時匯買價：由每百港元兌八六三比利時法郎改為八六四比利時法郎。

股市交投回增

廿一種股價亦轉升

【本報訊】股票交投回增，市價亦多上漲。

昨日股票成交共十六萬八千多份，值二百四十九萬元，雖然只得中等交投，但比諸前日數字則有多增加。其中，價亦多告上漲，均增加，不論數量及市價均較高的水平上漲一元，太古、九巴和港燈再漲二元，九燈和港燈分別漲五毫和四毫，天星小輪亦漲五毫。只有中巴昨日沒有上落，每份漲五毫。

據行內人說，近來一般行業銀根比前緊。昨日股票市價只如此，人們以近日市場興趣不大，故股市情形仍有變動。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	884/336	+2.000	670
倫敦登記	292	+2.000	120
萬國企業	11.7	−0.100	1,000
會德豐	10.8/10.9/11	+0.200	27,000
黃埔	87.25/37.75/37.5	+0.500	1,550
太古	61.5/62	+1.000	950
均益倉	25.6	+0.200	1,500
大酒店	86/95.75	−0.250	950
置地	66.5/67	+0.500	8,054
信託	1.8/1.825	+0.025	56,000
電車	88.25/88.5	+0.250	700
中巴	60	—	250
九巴	61/61.5/62	+1.000	390
油麻地	111	—	610
九燈	23.6/28.9/24/24.1	+0.500	3,600
港燈	28.1/28.4/28.3/28.4	+0.400	4,58[illegible]
電話	34.5/84.75	+0.500	7,850
煤氣	15.7	—	200
太平	8.2/3.225	+0.050	12,000
怡和	10.8/10.9/11	+0.400	5,600
英泥	70/70.5	+0.500	3,800
牛奶	34/34.25	+0.500	2,500
屈臣氏	21.8/21.9/22	+0.200	7,560
會德豐廠	4.075/4.1	+0.050	6,000
聯合船塢	4.2	—	8,000
聯邦信託	5.25/5.3	+0.050	6,000
旗昌	15.7	—	600
城市酒店	8.75/8.7	−0.100	1,781
城市戲院	8.2	—	4,000
天星	58.5	+0.500	400

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

雜豆外滙證 日本將批發

【本報訊】據消息，日本通商產業省最近決定，將在本月底至下月初批出輸入雜豆的特別外滙許可證。消息說，這一九六三年第一季度的許可證，最高可能達三百八十萬美元。由於日本國內的紅豆存貨數量減少，大概也不會少於三百萬美元。消息又說，目前日本國內的紅豆存貨，到今年四月底就會完全消費掉。

金鈔續升

【本報訊】昨市金鈔續升，美鈔亦告復揚。

過去日收市價，K金開市二五〇·五七〇價位，與上日收市價同，此後因為賣家的勢力持續，故收市價為二五〇·三六〇，收市比昨高一毫，牌上交收一千二百兩。

美鈔開市五六九·八七五，和上日收盤，今日收盤前二五，市面價位平穩。

星商仍購年貨

付運雖近尾聲 多要乾果雜貨與水果等

【本報訊】年貨銷新加坡及馬來亞市場源近尾聲，但目前新加坡訂購年貨的商人仍多，多要乾果雜貨與水果等貨物。

乾果雜貨補購雖然不少，但多屬小數量。由於時間已較迫近，商人向港採辦的年貨大部份已運去，不過，新加坡和馬來亞市場前期入口商為數量，各自到了年關，當地人口需求的乾果雜貨市道未十分旺盛，今年來新馬市場各貨銷量已不足之勢，部分貨品有供應不足的現象，所以商人訂購大批貨物，口商紛紛要貨急需，其中以臘味、乾果雜貨供應最缺，表現得較為顯著。

這情形，而且有個別項目不跌，因此他們認為往後一個期間價格可能漲得上升，另外也。

乾果雜貨市活躍

柿餅紅棗陸續成出

【本報訊】據土產消息，新近年關中，乾果雜貨交投保持活躍。

據去兩天中，在本地客成交購下約三十件，其中一級貨每擔一百七十元，二級貨每擔一百四十五元，三級貨一百二十元。紅棗一級貨，每擔一百八十元，四二級貨每擔一百二十元。

此外，南北山大杏，關天來亦有沽出。據外電報道，一月份芝加哥市場上美國黃豆期貨，本月的貨價為每蒲式耳二·四四八七五美元，收市價一·四八三二五，最高二·四七六五美元，最低二·四七五美元。

美國黃豆現貨近日有少量成出。美國黃豆期貨一級每擔三十三元，美黃豆近十九元，據說美國黃豆現貨沒有成交，來貨不化地缺價高。

（六十磅）二．四四七八五．七七五，四八．四七六五美元。

另據豆子市消息，一級豆每擔三十八元。

一方面來，目前已漸接近公司實際票息時期，故股價不免要到，屆時股價轉增。

伊朗對日貨

將徵附加稅

【本報訊】據外電報道，伊朗最近決定將對日貨進口徵收百分之五的特別附加稅。此表示他們對日本貨的關稅負擔，將新增的特別影響到六種日貨輸往伊朗，其中包括棉織品、電器品、人造纖維品、塑料品、鋼材、工廠設備和零件。但他們指出，日本是人造纖維品的主要供給國，去年曾十個月運到日貨輸往伊朗。

美國期貨價格，金鈔：美匯價位企穩五七一三七五，金單收五千美元。一二五·五〇·二五五，鈔市多頭較多，由於低息比前減少，交收有利，而且有多頭支持，故美鈔市升。

又，股市：一共值四百六十五萬元。這種貨都使用加額的稅款，但在伊朗的實價，仍是具有競爭能力的。

惠刊廣告 請打電話 七六六九八〇

百樂門
今天獻映
大江東去

華大·樂聲
今天第三十六天映
碧血長天

普慶
今天盛大獻映
未了相思債

麗聲·皇后·皇都
今天
馬戲奇觀
Jumbo

利舞台
今天獻映
抗戰英雄傳

新華·京華
今天隆重獻映
歌劇魅影

交通指南

鄱陽途遇頂頭風　須改於明日入口
新西蘭貨輪西利純再改十二到　安慶輪可提早十二或十三抵港

【本報訊】太古公司屬下之「鄱陽」輪，原定今（十）日由印尼抵埗，現因中途遇頂頭風，故須改於明日入口。據悉，該輪將從孟加錫載來沙糖數十噸。

因延遲入口之故，該輪由港開往上海、天津、青島的日期，將從本月十一日延至十四日。

又，該公司代理之新西蘭貨輪「西利純」號，現再改期於本月十二日由新西蘭抵港，起落貨物後將於十三日再開往新西蘭。因該輪的開行期先後共改期十天，貨物已改由其他先行的船隻運出，故該輪的載貨量將減至二百噸。

該公司之「安慶」輪，原定本月十四日由日本抵港，現有消息可望提早於十二或十三日入口。該輪定十四日落貨，十九日將開往澳洲。這是該公司在春節前開往澳洲的最後一艘船，預料港商將會有較多貨物運出。

美碼頭工潮未解決　菲律賓與季里諾輪　會改駛美西岸卸貨
麥賽賽總統十五日開　如常接載運美東岸貨

【本報訊】美郵公司代理的貨輪「菲律賓」號及「季里諾總統」號，現已由港駛往美國東岸，但因當地碼頭工潮仍未解決，故該兩輪由船東考慮改駛往美國西岸卸貨，待日後罷工解決，由入口商自將貨物轉運原來目的地。

但美國西岸的碼頭工人，將否因同情美國碼頭工人的罷工而拒絕起卸這些轉運貨物，船公司認為這仍是一個問題。故上述兩輪的行蹤如何，現尚未最後決定。

又悉，該公司代理之「麥賽賽總統」輪，定本月十五日開往美國東岸港口，公司方面現仍如常接載，據悉，港商已有訂位三千餘噸……往美國東岸，預料過些天還會陸續增加。出口貨以玩具和膠花較多。大宗，棉織品也有一些運往美洲去。

昌島丸到期　改於十三日
日昌丸今去貨千多噸　其中有大批年宵貨品

【本報訊】巴拉多船公司屬下的「日昌丸」，定今日出口往新加坡、印尼，將載運大批過境年宵貨。據說，該輪此行出的貨物共有一千多噸，其中去新加坡的七百噸，多是年貨；去印尼的則估計有三百餘噸。

「日昌丸」是昨天下午才到港的，抵港後就停泊在B字八號浮泡，起落貨物，如來自日本的貨物僅二百噸左右，其中一百噸是石灰，餘爲雜貨。

又，該船公司代理的「昌島丸」，原定本月十二號從日本到港，昨有消息說要改至十三日。

瓷器二千多箱　臘味柑各一批　華興昨日運到

【本報訊】順昌公司屬下的「華興」輪，昨天早上從汕頭到港，運來貨物五千五百四十四件，共重二百二十一噸。

這些貨物中，有瓷器二千一百箱、生薑五百簍、清果二十件、紅……

……柚三十九件、薯粉一百二十件、神紙四件、鴨二百簍、竹節二十六件、鮮……、臘味一百零三件、鮮雜二百零五件、柑三百件、地瓜一百六十七件、糖多瓜一百七十五件、豬仔五十件、荷蘭豆九十四件、生鹽六十一件、醬油五十件、鹹魚七件、芋六十八簍、菜花九十九件、鹹魚七件、金筍一百件、椰菜一百五十件、竹蔗一百紮、菠十六件、糖果六十七件。

順盛十三到　來貨物頗多

【本報訊】捷順公司屬下的「順盛」輪，……號才能抵達。

本月十三日從曼谷到港。據悉，該輪有下列貨物運來：米八千二百五十包（八百二十五噸）、牛二百五十二頭及雜貨一萬四千一百七十二件（一千四百三十五噸）。雜貨中包括下列貨品：生油四百一十五桶、麻花三十包、蘇籽一百件、白芝麻六十包、花生豉七百六十包、一百紮、牛仁二百餘包、粟粉七百包、綠豆四百三十二包、四百四十包、麥芽糖一百箱、烏豆五十包、紅豆一百包、神香枝十八箱及椰蓉粉二百包。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
成都	CHENGTU	日本	1月12	太古
寶馬	BOMA	歐洲	1月12	寶隆
保高達	BOGOTA	歐洲	1月12	寶隆
西利純	SARACEN	新西蘭上海	1月12	太古
羅士盧	ROGGEVEEN	西非新加坡	1月12	渣華
開生	HEW SANG	山打根	1月12	渣甸
萬晞士吉	VAN HEEMSKERCK	西非新加坡	1月12	渣華
麗嘉	LIKA	新加坡	1月12	[illegible]
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	1月12	太平
四川	SZECHUEN	英國	1月12	太古
文尼斯頓士	MENESTHEUS	歐洲	1月12	太古
士巴利吉	SPAARNEKERK	歐洲	1月12	渣華
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	美國	1月12	美郵
南京	NANKIN	澳洲馬尼拉	1月12	鐵行
朗度	RONDO	歐洲	1月12	渣華
順盛	SHUN SHING	曼谷	1月13	捷順
福州	FOO CHOW	曼谷	1月13	太古
昌島丸	MASASHIMA MARU	日本	1月13	巴拉多
雅德	HALLDIS	日本	1月13	參利順
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	1月13	渣華
希利奧斯	HELIOS	斗湖	1月13	參利順
碌馬	SHOMRON	仰光	1月13	新興行
安慶	ANKING	日本	1月13	太古
格蘭威利	GRANVILLE	美國	1月13	參利順
邊希安	BENHIANT	歐洲	1月14	邊行
蘭尼	RANEE	加爾各答新加坡	1月14	鐵行
英治華	INCHSTUART	日本	1月14	新興行
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	1月14	巴拉多
俾路士	PYRRHUS	歐洲新加坡	1月14	太古
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼拉	1月14	美郵
東方商船	ORIENTAL ARGOSY	菲濱	1月14	港郵
羅蘭	ROLAND	美國	1月15	太平洋
	SUMADIJA	歐洲	1月15	[illegible]
士打寶嘉	STRAAT BANKA	南美新加坡	1月15	渣華
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡	1月15	開來
日興丸	NISSEI MARU	日本	1月15	巴拉多
奧威利	OAKVILLE	曼谷	1月15	參利順
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	1月16	邊行
河內	HANOI	歐洲曼谷	1月16	[illegible]
文珍	MUENCHEN	歐洲	1月16	捷成
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	1月16	總統
百利	BALI	歐洲	1月16	渣華
東貿	EASTERN TRADER	日本	1月17	渣甸
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月17	銀行
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	1月17	總統
新達	SUNDA	歐洲新加坡	1月17	鐵行
亞加龐拿	AGAPENOR	英國	1月17	太古
瑪蒂達馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	1月17	捷成
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月18	渣甸
格蘭安	GLENEARN	歐洲新加坡	1月18	渣甸
娥素拉	URSULA RICKMERS	歐洲曼谷	1月18	[illegible]
芝莉娜	GERINA	美國	1月18	[illegible]
賓東	BINTANG	美國	1月18	渣華
普利多路士	POLY DORUS	英國	1月18	太古
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	1月18	捷成
芝罘	CHEFOO	曼谷	1月19	太古
佐渡丸	SADO MARU	日本	1月19	洛士利
邦斯威利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	1月19	[illegible]
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	1月19	洛士利
柯利根丸	OREGON MARU	日本	1月19	太平
邊來路	BENLOYAL	歐洲新加坡	1月20	邊行
忌連來	GLENROY	歐洲新加坡	1月20	渣甸
[illegible]	PIONEER MOOR	美國	1月20	美輪
沙馬拉	SALMARA	歐洲	1月20	邊行
士打多利士	STRAAT TORRES	日本	1月21	渣華
寮國	LAOS	西貢	1月21	法郵
伊瑪連娜	IMERINA	曼谷	1月21	法郵
亞路士	AROS	澳洲	1月21	天祥
[illegible]	PIONEER MIST	美國	1月21	美輪
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	1月21	美輪
阿拉斯加丸	ALASAKA MARU	日本	1月21	大阪
菲律賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	1月21	美輪
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	1月22	大阪
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	1月22	天祥
保士威	BOISSEVAIN	日本	1月22	渣華
露娜馬士基	LUNA MAERSK	印度	1月22	捷成
麥地臣來	MADISON LLOYD	日本	1月22	[illegible]
長沙	CHANGSHA	澳洲	1月22	太古
高查士	CALCHAS	歐洲新加坡	1月22	太古
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	1月23	天祥
漢陽	HAN YANG	日本	1月23	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	菲濱	1月23	總統
茂島丸	SHIGASHIMA MARU	日本	1月23	[illegible]
芬谷	FERNDALE	美國	1月23	參利順
奎松總統	P.PRES. QUEZON	美國	1月23	美郵
	NEDER RIJN	歐洲	1月24	[illegible]
興立	HENRIK	斗湖	1月24	參利順
華盛頓	WASHINGTON	美國	1月24	渣甸
[illegible]	HALLVARD	[illegible]	1月26	參利順
卡拉斯基	JANEK KRASICKI	歐洲越南	1月26	[illegible]
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	1月26	開來
飛雲	FLYING CLOUD	英國馬尼拉	1月26	和捷
萬利勞士	MENELAUS	英國	1月26	太古
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美新加坡	1月26	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	1月27	總統
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	1月28	捷成
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	1月28	鐵行
利華賓	LEVERBANK	東南非	1月29	銀行
太原	TAI YUAN	日本	1月30	太古
東繆	EASTERN MUSE	新加坡	1月30	渣甸
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月31	渣甸
依斯	ETHA RICKMERS	歐洲曼谷	2月6	[illegible]
比爾賦	BOLESLAW BIERUT	歐洲曼谷	2月9	[illegible]

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
甘保地	KAMBODIA	歐洲	1月18	法郵
愛爾頗	ELPENOR	利物浦	1月14	太古
巴丹	BATAAN	歐洲	1月16	太平
新嘉坡	SINGAPORE	英國	1月16	鐵行
格蘭利安	GLENLYON	歐洲	1月17	渣甸
多禮	TOURNAI	歐洲	1月20	參利順
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月21	邊行
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	1月21	鐵行
亞特拉斯特士	ADRASTUS	歐洲	1月22	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	歐洲	1月23	天祥
漢諾威	HANNOVER	歐洲	1月28	捷成
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	1月28	[illegible]
邊來路	BENLOYAL	倫敦歐洲	1月24	邊行
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽	1月24	總統
舟山	CHUSAN	歐洲	1月24	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	1月29	太平
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	1月29	捷成
普樂總統	PRES. POLK	馬賽熱那亞	1月31	總統
亞治利士	ACHILLES	歐洲	1月31	太古
寮國	LAOS	馬賽	2月3	法郵
加地根素	CARDIGANSHIRE	歐洲	2月4	渣甸
馬萊	MALAIS	馬賽	2月5	法郵
俾路士	PYRRHUS	利物浦	2月6	太古
休斯頓丸	HOUSTON MARU	歐洲	2月7	東方
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	2月7	天祥
大倫圖	TARANTEL	歐洲	2月8	參利順
文珍	MUENCHEN	歐洲	2月8	捷成
亞洲	ASIA	意大利	2月9	天祥
保高達	BOGOTA	歐洲	2月12	寶隆
朗度	RONDA	歐洲	2月15	渣華
沙邦	SABANG	歐洲	2月15	太平
弗林夏	FLINTSHIRE	歐洲	2月16	渣甸
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	2月19	鐵行
大利蘭	TALLEYRAND	歐洲	2月20	參利順
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	2月21	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲	2月27	太平
國泰	CATHAY	歐洲	3月5	鐵行
大利士曼	TALISMAN	歐洲	3月8	參利順
奧加狄斯	ORCADES	歐洲	3月11	鐵行
蘇丹	SOUDAN	歐洲	3月17	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
甘保地	KAMBODIA	庇丁孟買港	1月13	法郵
銀洋丸	GINYO MARU	印巴	1月13	天祥
愛爾頗	ELPENOR	庇丁孟買港	1月14	太古
雅德	HALLDIS	加爾各答吉大港	1月15	參利順
巴丹	BATAAN	庇丁孟買港	1月16	太平
新嘉坡	SINGAPORE	庇丁孟買港	1月16	鐵行
格蘭利安	GLENLYON	庇丁孟買港	1月17	渣甸
多禮	TOURNAI	庇丁	1月20	參利順
邊羅文	BENLOMOND	庇丁	1月21	邊行
加利素城	CITY OF CARLISLE	庇丁	1月21	鐵行
亞特拉斯特士	ADRASTUS	庇丁孟買港	1月22	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	庇丁孟買港	1月23	天祥
漢諾威	HANNOVER	庇丁孟買港	1月23	捷成
麥地臣來	MADISON LLOYD	庇丁亞歷山大	1月28	[illegible]
邊來路	BENLOYAL	庇丁	1月24	邊行
凱斯總統	PRES. HAYES	孟買	1月24	總統
多富怡美利	DOLPHEVERETT	印巴	1月26	開來
[illegible]	STAR BELLATRIX	波斯灣	1月28	開來
普樂總統	PRES. POLK	孟買喀喇蚩	1月31	總統

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
明達	BRENDA	汶萊	1月12	[illegible]
寶馬	BOMA	馬尼拉	1月12	寶隆
海明	HAI MENG	曼谷	1月12	參利順
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	1月12	太平
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	1月12	捷成
浩生	HO SANG	巴生	1月12	渣甸
美金	MUI KIM	山打根	1月18	[illegible]
山國丸	YAMAKUNI MARU	馬尼拉	1月13	萬國
[illegible]	JACOB JEBSEN	曼谷	1月18	捷盛行
福安	HOCK ANN	新加坡檳城	1月18	捷盛行
銀洋丸	GINYO MARU	新加坡檳城	1月13	天祥
昌島丸	MASASHIMA MARU	曼谷	1月14	巴拉多
碌馬	SHOMRON	新加坡	1月15	新興行
英治華	INCHSTUART	新加坡仰光	1月15	新興行
雅德	HALLDIS	新加坡檳城	1月15	參利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	1月16	總統
明和丸	MEIWA MARU	新加坡檳城	1月16	巴拉多
恒生	HANG SANG	山打根	1月17	渣甸
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉曼谷西貢	1月19	渣甸

（左接出口船期預告）

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	1月14	太古
羅士盧	ROGGEVEEN	上海	1月17	渣華
格蘭安	GLENEARN	華北	1月20	渣甸
新疆	SINKIANG	上海天津青島	1月21	太古
忌連來	GLENROY	華北	1月28	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	1月12	大阪
東英	EASTERN SAGA	日本	1月12	渣甸
[illegible]	STAR PINE	日本	1月12	新興行
保高達	BOGOTA	日本	1月12	寶隆
萬晞士吉	VAN HEMSKERCK	日本	1月18	渣華
福州	FOOCHOW	日本	1月14	太古
希利奧斯	HELIOS	日本	1月14	參利順
四川	SZECHUEN	日本	1月14	太古
南京	NANKING	日本	1月14	太古
蘭尼	RANNEE	日本	1月15	鐵行
福州	FOOCHOW	日本	1月16	太古
日本怡美利	DONEVERETT	沖繩	1月16	開來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
碌馬	SHOMRON	西南非	1月16	新興行
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	1月17	捷成
日川丸	HIKAWA MARU	西南非	1月17	太平
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	西非	1月22	東方
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	東南非	1月22	大阪
保士威	BOSSEVAIN	南非	1月25	渣華
羅士盧	ROGGEVEN	南非	1月28	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	南西非	1月28	渣華
德達華	TIDRA	西南非	1月30	順昌
[illegible]	TEAKBANK	東南非	1月31	銀行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷗	FLYING GULL	美國	1月12	和捷
神川丸	KIMIKAWA MARU	美國	1月12	太平
香港商船	HONGKONG IMPORTER	美國	1月13	[illegible]
沙華達	SALVADA	美國	1月13	[illegible]
麥賽賽總統	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	1月15	美郵
漢普頓丸	HAMPTON MARU	美國	1月16	巴拉多
山高丸	YAMATAKA MARU	美國	1月16	萬國
羅蘭	ROLAND	美國	1月16	太平洋
奧威利	OAKVILLE	美國	1月16	參利順
[illegible]	TRAVIATA	美國	1月16	參利順
日興丸	NISSEI MARU	美國	1月16	巴拉多
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	美國	1月17	太平
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	1月18	總統
瑪倫馬士基	MAREN MAERSK	美國	1月18	捷成
芝莉娜	GERINA	美國	1月19	[illegible]
[illegible]	DOCTOR LYKES	美國	1月19	[illegible]
佐渡丸	SADO MARU	美國	1月20	洛士利
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	美國	1月20	洛士利
柯利根丸	OREGON MARU	美國	1月20	太平
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	1月21	總統
[illegible]	PIONEER MOOR	美國	1月21	美輪
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	1月22	美輪
杜華	TOWA	溫哥華三藩市	1月22	[illegible]
[illegible]	PIONEER MIST	美國	1月22	美輪
丹地	M.M. DANT	美國	1月22	渣甸
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	1月23	[illegible]
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	1月23	大阪
[illegible]	LARS MELING	美國	1月23	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	美國	1月24	總統
[illegible]	NORHOLT	美國	1月24	[illegible]
[illegible]	TAMERIRE	美國	1月24	參利順
保士威	BOSSEVAIN	南美	1月25	渣華
飛雲	FLYING CLOUD	英國	1月27	和捷
新利華利	SUNNY VILLE	美國	1月29	鐵行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士利碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	1月12	鐵行
西利純	SARACEN	新西蘭	1月18	太古
南京	NANKIN	澳洲	1月14	鐵行
成都	CHENGTU	南太平洋	1月16	太古
安慶	ANKING	澳洲	1月19	太古
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	新西蘭	1月22	大阪
東貿	EASTERN TRADER	澳洲	1月22	渣甸
亞路士	AROS	澳洲	1月23	天祥
太原	TAI YUAN	澳洲	2月2	太古
東方	EASTERN	澳洲	2月5	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG（上午）	新加坡檳城	油蔴地	捷順
[illegible]	ST[illegible]（晨早）	新加坡	B6	新興行
[illegible]	FOO AN（中午）	高雄	油蔴地	遠東
芬山	FERNHILL（下午一時）	美國	A15	參利順
士利碧琪	KRISTIN BAKKE（下午十時）	美國	A4	鐵行
明達	BRENDA（下午）	沙勞越	油蔴地	[illegible]
日本郵	JAPAN MAIL（中午）	美國	A7	[illegible]
坎拿拉	CANARA（下午一時）	新加坡	九龍倉橋	鐵行
夏利南	HIRAM（上午十時）	日本	A11	參利順
最上山丸	MOGAMISAN MARU（上午）	日本	A2	東方
快富	FRANKFURT（下午一時）	日本	A6	捷成
芬州	FER[illegible]T[illegible]TE（下午二時）	美國	A13	參利順
萬晞士吉	VAN HEEMSKERCK（下午五時）	西非新加坡	A19	渣華

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
西鵝士	CYCLOPS（上午十時）	利物浦	太古倉	太古
巴哈打	BAHADUR（上午七時）	吉大港加爾各答	A4	鐵行
加地根素	CARDIGANSHIRE（上午七時）	日本	九龍倉橋	渣甸
協榮丸	KYOEI MARU（上午八時）	溫哥華西雅圖	A20	[illegible]
大中山	TAICHUNGSHAN（下午）	金邊	油蔴地	順昌
[illegible]	EURYGENES（下午）	歐洲	A22	[illegible]
日昌丸	NISSHO MARU（下午）	新加坡印尼	B8	巴拉多
安第斯丸	ANDES MARU（下午）	日本	A6	大阪
來利碧琪	LLOYD BAKKE（下午）	美國	A9	鐵行
[illegible]	VAN NECK（下午）	新西蘭	B18	渣華
[illegible]	TJ. MENTENG（上午十時）	日本	A12	渣華

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
飛鷗	FLYING GULL	美國馬尼拉	A3	和捷
海明	HAI MENG	日本	B	參利順
鄱陽	PO YANG	印尼	B5	太古
東英	EASTERN SAGA	新加坡	A	渣甸
[illegible]	TEAKBANK	東南非	A5	銀行
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	A	捷成
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	非洲	A	大阪
神川丸	KIMIKAWA MARU	日本	A	太平
新利公爵	SUNNYDUKE	美國	A	[illegible]

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	油蔴地	捷順
[illegible]	CHYBASSA	新加坡孟買喀喇蚩	A5	鐵行
夏利南	HIRAM	新加坡檳城仰光	A11	參利順
[illegible]	HERVAR	山打根	B9	參利順
士打范地門	STRAAT VAN DIEMEN	日本	九龍倉橋	渣華
坎拿拉	CANARA	日本	九龍倉橋	鐵行
日本郵	JAPAN MAIL	美國	A7	[illegible]
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	A2	東方
快富	FRANKFURT	意大利西德	A6	捷成

港婆船務有限公司
Hong Kong Borneo Shipping Co., Ltd.
美金輪（MUI KIM）
一月十三日裝貨　即日開行
往　汶萊　山打根
貨物付託請向港婆船務有限公司接洽
電話：[illegible]七三二

日正汽船株式會社　NISSHO
明達輪（BRENDA）
元月十一日滿貨　元月十二日開行
往：汶萊、麥麻乃、納閩
電話：四四五七〇九、四四五七〇四
代理：海外聯合海運有限公司

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
德達華	TIDRA	B19	順昌
舟山	CHUSAN	九龍倉橋	鐵行

E.A.C. LINES

船名	開往	日期
BOGOTA 保高達	橫濱　神戶　名古屋	十一號滿貨　十二號開

寶隆洋行
電話：34111—7

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時05分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時45分	3時34分	4時37分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時16分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時03分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時57分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時42分		

附註：有（E）者逢星期六、日及公眾假期停開。有（S）者逢星期六、日及公眾假期開出。

[illegible]開	到[illegible]	[illegible]開	到[illegible]
下午1時正	下午4時05分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午6時56分	上午9時26分	下午2時26分

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸　下午六時　老撾、印尼　上午八時
關島、塞班、馬來亞、北婆羅洲、巴基斯坦　上午九時
錫蘭、菲律賓、南越、泰國、伊朗　上午十一時
韓國、中東、[illegible]、非洲、尼日利亞、英國、歐洲　中午十二時
夏威夷、美國、中南北美、日本　下午三時
澳洲、新西蘭、非支、柬埔寨、南越　下午六時
平郵　中國大陸　下午六時
非支　下午三時
加拿大　下午五時
澳門　下午一時

明日空郵（星期五）

中國大陸　下午六時　沖繩、南朝鮮　上午十時
加拿大　上午十一時
泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、非支、中東、埃及、非洲、英國、印度、歐洲　中午十二時　台灣、日本　下午一時
菲律賓、夏威夷、美國、中南北美　下午二時
平郵　中國大陸　下午六時
北婆羅洲、菲律賓、馬來亞　下午二時
南朝鮮、新西蘭　下午二時
澳門　下午一時

飛機時刻

（一般班機時間如有變動，請向有關航空公司詢問。）

今日到港班機

[illegible]

今日離港班機

[illegible]

光華險勝警察
戰果三比二局面頗緊張
劉儀等缺陣　演出有弱點

昨天在花墟香港球場上演的一場甲組足球聯賽補賽，由光華出戰警察，結果：光華以三比二險得小勝。另場預備組比賽，警察勝光華二比一。昨天約有四成觀衆，收入五千一百餘元。

[illegible]

光華：[illegible]

警察：[illegible]

東華鋪路遠征
昨盛宴美僑領
對方願包旅費收入將充作善款
假如所言成事八月間將可成行

[illegible]

南愉銀牌備戰
分別到達頂點
此戰球票今起港場公售

[illegible]

春節迎抗西德
華聯陣容產生
配搭頗整齊陣中高手多
光華適因遠征旗下球員獲免役

[illegible]

華聯隊：[illegible]

本屆勝利盾賽
軍聯允諾續辦
足聯執委昨有例行會議

[illegible]

甲組足球聯賽積分表
（截至一月九日止）

名稱	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
光華	一二	八	三	一	三四	一三	一九
愉園	一二	八	二	二	二九	一九	一八
元朗	一二	八	二	二	二四	一四	一八
東華	一一	六	五	○	二八	八	一七
傑志	一二	六	五	一	二六	一二	一七
南華	一二	七	三	二	三一	一九	一七
警察	一二	四	○	八	二四	三六	八
九巴	一一	三	一	七	二一	一九	七
東方	一二	三	一	八	一九	四一	七
[illegible]	一一	一	五	五	一六	二○	七
東昇	一○	○	二	八	六	二六	二
星島	一一	○	一	一○	一○	三九	一

力爭晉入四強
傑方加班練兵

[illegible]

六人排球賽
青支演兩場

[illegible]

籃球聯賽
伊館三場

[illegible]

光華備戰隆重其事
拉隊沙田集宿一番
戰九巴時劉儀等仍將休戰

[illegible]

春節德國球隊票
申購書今發出

[illegible]

大專杯籃球
珠海雙奪標

[illegible]

第六次賽馬綜合評
鄭棣池功夫妻得
鴻運長短皆可運
鐵寶郎短途不弱
先鋒料將有進境

[illegible]

（第一日完）

第七次馬場公賽分表佈
四班馬將為小搖彩運財

[illegible]

第一場　第七班　六化郎四十碼（紅牌組）

[illegible]

第二場　第九班　中哩一七〇碼

[illegible]

第三場　第四班　一哩

[illegible]

第四場　第七班　一哩二五

[illegible]

第五場　第九班　中哩一七〇碼

[illegible]

第六場　第四班　一哩

[illegible]

第七場　第七班　六化郎四十碼

[illegible]

第八場　第四班　一哩

[illegible]

憑咭買馬牌
每人限一張
馬會昨宣佈售賣新法

[illegible]

雅緻雅儀兩駒
明午公開拍賣

[illegible]

馬經

飛鳳牙檣極力磨練
邏輯秀慧有意重來

[illegible]

黃牌騎師

一個女演員的自述（白燕著）　定價 0.80

明新書店　電話：二四八六三四

梁北記

英國新花呢絨大批　男女套裝料　大衣料　零售特價　時康公司　電話：29972

營業

大公報分類廣告　每行二毫　五行起碼　電話 766980

買唱機攝我

華豐洋服

中醫百病問答　朱鶴皋著　一、二、三集每册一元

會話唱片

遠東健康院

蔡氏中醫診所　耳鼻　喉科　頸癧　痔瘺

本報澳門分銷處

風濕氣　蔡敵超

黃國榮　跌打風濕

潘柏胃靈丹

步入一九六三年
粵語片的新氣象

盧田

一九六二年過去了。過去的一年，對電影界來說，應是可喜的一年。特別是粵語片，不論在放映上，賣座上和製作上，都有了一些新的氣象；這種氣象鼓舞了今年的各個製片家們拍更多更好的影片。

前幾天本版刊登了一個小統計——六二年十大賣座粵語片，它們是：「蘇小小」、「湖山盟」、「仙鶴神針」、「一曲琵琶動漢皇」、「紫兒魂」、「神偷情賊上集」、「難鄉情淚」、「遺恨上集」、「吸血殭屍」、「三劍俠」等。這些影片的映期，都以第一輪七天至九天計算，它們的收入都在二十萬以上，有的甚至三十萬、五十萬。另外還有七部片子也在二十萬以上。從這些數字上，我們可以看到港製的粵語片，在此地是擁有最多的觀衆的；若以收入和上映天數的比例來說，它大大超過了西片和國語片的賣座紀錄。這是粵語製片家們值得慶賀的。

過去在行家裏面，有一個不成文的戒規，往往將影片分成幾等：第一等是西片，第二等是國語片，第三等是粵語片；然後是潮語片、廈語片等。什麼片在什麼樣的戲院公映，才不能越界，否則不是影響生意，便是降低自己戲院的身價。只有國語戲院上映國語片、西片，或偶而行之的（早場和公餘場例外）。但是去年，不但西片戲院上映了國語片，而且也上映了粵語片；更值得一提的，是粵語片已在粵語戲院公映過，又在頭輪戲院（國泰）放映「蘇小小」時，曾引起了……

但事實證明了，新聯出品的「蘇小小」，國內外人士的讚賞和擁護……打破常規的做法是成功了。這個事實說明，如果粵語片的製作水平提高，粵語片同樣可以爭取到看西片和國語片的觀衆。由這一個事實，鼓舞了製片家們一定要拍好片；也從這一個事實看到了更高的希望，這難道不值得慶賀嗎？

另外，粵語片在去年的製作中，也在力求趕上時代的需要。過去國語片，現在已普遍拍攝彩色闊銀幕片，而粵語片中由吳楚帆主持的「華僑」公司，除首先拍了一部彩色寬銀幕的「大富之家」後，還準備將「家」、「春」、「秋」重拍，也是拍寬銀幕。新聯在去年十二月開鏡的五部片中，其中那部「英雄兒女」，就是以彩色寬銀幕拍攝的。這部片有氣魄雄偉的場面，有萬里山川的景色，能充分利用寬銀幕的特點。有人問，目前粵語片戲院有寬銀幕放映設備的並不多，將來放映起來，會不會有困難？提這問題的人沒有想到，粵語片不是已不光局限在粵語戲院上映的這一事實了嗎？也沒想到隨着拍寬銀幕影片的增加，一般戲院的設備，當然也會趕上時代需要的。

基於一九六二年有些可喜的現象的出現，今年開年，各粵語片製片公司呈現了一片欣欣向榮的氣象。新聯除了在上半年要完成去年留下來的五部片的工作外，還要在六月份以前拍五部片，而且劇本都已脫稿，只待演員排期和廠期了。光華在今年也要拍十二部新片，繁榮計劃開拍八部至十部，華僑公司準備拍八部……我們期望在一九六三年中，看到更多更好的影片，看到粵語電影圖景蒸蒸日上。

李香琴腹大便便，是生水蠱嗎？

新聯「雙玉蟬」的白茵

汲水門釣魚又弔古

柳崖

擇個晴和的冬日，趁好到汲水門去玩玩，汲水門又名馬灣島，和大嶼山東北部相對時，如果我們坐船到大嶼山去，在中途近青山灣處便經過汲水門。汲水門是一個小島，確切一點說，汲水門並不是島上的真正名字，只有該處的海峽才叫汲水門（原來叫急水門，由於該處水流湍急，多少年來，有很多航船在那裏失事沉沒了，以後人們便改叫汲水門，當地人叫慣了，連馬灣島本身也叫作汲水門了）。

汲水門是古來海航要道，因此島上古跡很多，有一塊刻有「南無阿彌陀佛」的大石碑，這是滿清時代的關卡，據說是島人用以鎮壓那裏的急流的，在碼頭對入，便是九龍關遺址，現在只賸頹垣敗瓦，供來往遊人憑弔而已。

遠自公元一二七六年至一二七七年間，元世祖大軍南下之際，相傳宋帝……逃到大澳後，最後再駐蹕到馬灣島上，但只是路過性質，島上沒有像九龍城、宋皇台那樣著名的遺址。宋帝南遷時，曾駐於九龍四面楚歌，後來風聲緊了，便只好逃到落難島，據說他曾在汲水門去。現在每年到梅窩山跡的人很多，去考古和憑弔的人很多，當你站在梅窩山上，想起過去歷史上的兵荒馬亂之四情呢？怎能不使人發思古之幽情呢？

島上有一座天后廟，這廟的建築年代相當古遠，廟旁羅列着一些嶙峋不齊的巨石，是經年累月，被海水和風雨侵蝕成各種奇形怪狀，其中有被稱為麒麟門的，這是由石塊天然堆疊而成的石門，穿過可以通過。

馬灣島的海岸線很長，但也有幾個可供人遊玩的海灣，較宜游泳的是東灣，那裏有狹長光滑的沙灘，水深而且清澈，但較外則水流很急，因海底有礁石，有暗流，游泳是切忌過遠的。現在多天，是不宜到那裏游泳的，最好還是揀個背風的海灣垂釣。東灣對開之海面，是個海釣的好地方，在這裏租一艘釣艇，價錢相當便宜，待艇家把你們搖到海面後，便可怡然自得地下釣了。多天雖然不是釣魚的季節，但鯉魚和火點還是有的，且通常都在四五兩之間。如果是晴天，東灣的海面照例波平如鏡，這倒是個釣魚的好地方。

島上四週，風景幽絕，島上長有很多遠年樹木，雖在多日，依舊繁影婆娑，如果能夠在島上找個歇宿的地方，早晨和黃昏的島邨，是不應錯過的，特別是黃昏上和海上的景緻，島上顯得一派寧靜，海上反映著落日暮靄的夕照餘暉，此時歸舟欸乃，使人有如隱身世外之感覺。

可惜的是島上人口不多，沒有旅店，雖然島上的風景與古跡足堪流連，但也不要樂而忘返，錯過了最後回航的船渡。

到汲水門去旅行，首先應瞭解一下島上的交通情況。原來到汲水門去，可以有兩個路程，一是自統一碼頭乘搭開往大澳的小輪，往大澳之小輪要在每日下午二時才泊汲水門，次日上午九時才經汲水門返港，這樣只好作一日之遊；另一個方法是不行的，還是坐水陸兩便，較為方便。最方便的方法，還是搭乘往荃灣的巴士（也可搭巴士），到青山十三咪路下車，然後轉搭來往汲水門之街渡，從十三咪半開往汲水門的街渡，上午八點半、十點和十二點半；由汲水門回十三咪的街渡，下午一時四十五分、三時半和五時半，來往之街渡每次收費五毫。汲水門地方不大，花半天的時間便可以遊遍。到這裏來玩的人很少，原因是交通隔涉，其實，這裏比很多別的島嶼還要引人入勝的。

娛樂

新人白冰外型好 有人爭取事有因

新人白冰，在外型上看，確是不弱，有幾分像悄韓瑛。目前，國風公司的朱旭華要延她拍新片外，據說「邵氏」也看中了一點，間亦邀請，但未談妥。目前像樣的新人少，而白冰是頗具美好外型，前又有點才能的，有人爭取，確非無因。（耳）

李香琴腹大便便 左几要改行賣字

伊人

銀色花絮

前些時李香琴演完一回「慶新聲」，便回到片場趕片做。前晚在鑽石山香港片場，她拍的是「南北鴛鴦俠」，腹大便便，行動蹣跚，使牙使齒，厥狀殊為辛苦。有人問是否「生水蠱」，李香琴嘿笑說：「歸笑攞嘢！我扮大肚婆之嘛！」至於拍了一個假肚為何得咁咁嘢。

★李香琴這一兩年來專心在影壇打天下，打得極有成績，有人說：「水滴石穿」的……

★新聯的「雙玉蟬」拍到……左几因為好字，……要作為道具用的大堂匾上，分別寫上「慈恩寺」幾個大字……

左几說：「你們都讚我好字，我不如轉行去街邊擺檔，賣行寫揮春搵食，時近歲晚，揮春檔可不俗呀！」……

新聯雙玉蟬已基本煞青

新聯的新片「雙玉蟬」一部份已在上週末拍完，現已轉入剪接的階段，季節以後，當可和觀衆見面。片中白茵在「雙玉蟬」中又展歌喉，唱出「秋思」一曲，由導演左几親自動筆，原詞如下：

「秋……，寒……」……

老倌年晚忙加忙 鳳凰女車廂「咪」曲

綺華

在汽車裏，常常看到了鳳凰女躺在後座閉目盤曲。大老倌的生活，越到年晚越是忙碌，尤其在這段日子裏，從片場到戲班的時候，忙的情況，自然可想而知。鳳凰女最近……

參觀先吃拖鞋飯 非請莫進勿亂來

金一副

李萍倩是長城公司導演，日前在開拍……

花木蘭又鬧雙包

韋妮

娛樂手記

大概是為了又怕鬧「雙包」，秦劍那間「國藝」公司籌備中的好些部戲，都還是在「保密」狀態中。如所週知的，雖說到目前為止，只有一部「大馬戲團」，其實籌備中的……

……

長篇連載

一、二顆人頭三十粒

九　為什麼七天才到這裏

翠浪重鋪

張恨水

第十一回　雙馬出城中多愁遇馬　片帆來湖上避險凌波

紅河驚夢

舒遊

時代曲

史得

一四八　石可人下逐客令

雙屍案

松本清張著

小說林

吳金記

西門穆　黎木圖

……（二六六）江濤取出一張過期的照片走出房間……

……（二六七）江濤大喜……

……（二六八）江濤收回照片……

花襲人論

——「紅樓夢」人物論選篇

王崑崙

三

襲人自始至終在堅決戰鬥中，而她的戰鬥從來沒有金鼓殺伐之聲。看起來，「溫柔和順」，「似桂如蘭」，正是她在鬥爭中步步發展的好條件。她的言行，幾乎都能符合於孝敬對象、尊長上輩、團結友軍、排擠勁敵的戰略法則，當然最主要的還在於牢牢抓住寶玉的心。在俞曉寫「情切切良宵花解語」一節中，作者敘述襲人想到「寶玉性格異常……任情恣性，最不喜務正，每欲勸諫，恐不能聽，今日可巧有贖身之論，故先用騙詞以探其情，以壓其氣，然後好下規箴。」於是假說家裏要贖她回去，入情入理地說出許多必須可以獲得出去的理由，說得寶玉信以為真，淚流滿面；這才又委委屈屈地提出：「果然留我，我自然不去」的道理。——

……襲人笑道：「……今日你安心留我，不在這上頭。我另說出三件事來，你果然依了我，就是你真心留我了；刀擱在脖子上，我也是不出去的了。」寶玉忙笑道：「你說那幾件，我都依你！好姐姐！好親姐姐！別說三兩件，就是三百件我也依的！只求你們同看着我，守着我，等我化成一股輕煙，風一吹便散了的時候……」急得襲人忙握他的嘴說：「好！好！我正為勸你這些，更說得狠了。」寶玉忙說道：「再不說這話了。」襲人道：「這是頭一件要改的。」……「第二件：你真喜讀書也罷，假喜也罷，只在老爺跟前，或在別人跟前，你別只管批駁誚謗，只做出個喜讀書的樣子來……而且背前背後，混說混話，凡讀書上進的人，你就起個名字，叫做『祿蠹』……」寶玉笑道：「再不說了……」襲人說：「再不可毀僧謗道，調脂弄粉！還更有要緊的一件事，再不許吃人嘴上擦的胭脂了，與那愛紅的毛病兒。」寶玉道：「改！改！都改！再有什麼，快說！」

襲人是多麼善於擒縱啊！本是她的母親、哥哥正想贖她回去，她在家哭鬧了一陣，說：「至死也不回去的」，又說：「原是你們沒飯吃，就剩我還值幾兩銀子。若不叫你們賣，沒有個看着老子娘餓死的理。如今幸而賣到這個地方，吃穿和主子一樣，……又贖我作什麼？權當我死了，再不必起贖我的念頭！」襲人決心要在榮國府中安身立命不是已經明白了嗎？可是她見了寶玉，偏把情況顛倒過來，說家裏要贖她回去，進行要挾。從賈府統治者來看，如果襲人真能改好了寶玉，那是別人所想作而又作不到的事，賈府之幸，豈止對襲人自身有利而已哉！在此後，作者又接着寫「俏襲人嬌嗔箴寶玉」，描寫她如何繼續用力降制寶玉。史湘雲來了，和黛玉同住，襲人走去看見湘雲正在那裏替寶玉梳辮子，「不免動了氣頭」，回去之後，就對寶玉說：「你從今別進這屋子了！橫豎有人伏侍你，再不必支使我，我仍舊還伏侍老太太去。」一面說一面便在炕上合眼倒下。於是兩個人嘔了一天一夜的氣。直到第二天早晨，寶玉又來邀就她，襲人便索性不睬他。果然寶玉為了表示決心，向枕邊拿起一根玉簪來，一折二段，說道：「我再不聽你話，就同這玉簪一樣。」一場深眼的神經戰，到此才告一結束。

然而寶玉的心是不是真容易降伏的呢？寶釵湘雲勸他學習「仕途經濟」，他曾很不客氣地給她們釘子碰。寶玉具有極強烈的危險思想。有一次和襲人嘔了氣，他竟模仿莊子的筆調，寫出這樣大膽否定一切的話來——

「焚『花』散『麝』，而閨閣始人含其勸矣。戕寶釵之仙姿，灰黛玉之靈竅，喪減情意，而閨閣之美惡始相類矣……彼『釵』『玉』『花』『麝』者，皆張其羅而穴其隧，所以迷眩纏陷天下者也。」

寶玉既可以看到自己是在「釵」「玉」「花」「麝」的「羅」「穴」之中，就會突然自求解脫，不宜全靠大道理去壓制。所以襲人遇到許多特殊場合，都採用柔順的感情來對待。晴雯發脾氣，尖刻地諷刺她，她只低頭忍讓。寶玉奶媽李嬤嬤兩次辱她，她忍受。寶玉把她的汗巾送了唱戲的蔣玉菡，她不多加責怪。寶玉和黛玉吵鬧不睡，她只陪着哭。有一次，寶玉被王夫人打了金釧，又因疑湘雲官吏蓋而淋了一身雨，跑回怡紅院，竟把襲人當作小丫頭踢一腳；踢傷了，吐血，使襲人喪失了自己爭「寶姨娘」之心，甚皆減了，眼中不覺流下淚來。」這是痛心於自己煞費心機所得到的結局，這是她一時對自己的健康和前途失去信心的悲哀；可是她不但不埋怨寶玉，反而怕他不可挽過，以免驚動別人。像這樣委曲求全，真可算是「難能可貴」了吧！為什麼？只爲了堅決要掌握住寶玉的心！

桂自溫柔和順 空云似桂如蘭（襲人）

鍾靈繪

可喜的寂寞

老舍

大公園

既可喜，卻又寂寞，有點自相矛盾。別着急，略加解釋，便會統一起來。

近來呀，每逢星期日，我就又高興，又有點寂寞。高興的是：兒女們都從學校、機關回家來看看我，還帶着他們的男女朋友，很是熱鬧。寂寞的是：各屋裏的笑語，雖然都不斷，我卻插不進去。我們的大貓都找不到安睡的地方，只好跑到屋上去呆坐。雖然熱鬧，我卻很寂寞。他們所談的，我插不上嘴；默坐旁聽，又聽不懂！

我的文藝知識不很豐富，可是幾十年來總以寫作為業，按說，對兒女們應當有些影響。事實並不如此。他們都不學文藝，雖然他們也愛看小說、話劇、電影什麼的。他們和他們帶來的男女朋友，都學科學。我家最小的那個孩子，剛考入大學，又是學物理！這幫小科學家們湊到一處，我一點也聽不懂。

他們也並不光說笑，有時候，他們就爭論起來。有時候，哥哥幫助妹妹，或妹妹幫助哥哥，作數學上的難題。[illegible]

[illegible]

他們投考哪個學校，要選修哪門科學的時候，我就不斷地聽到「尖端」、「前途」和「革新」等等悅耳的字眼兒。因此，我沒有參加意見，更不肯阻攔他們。他們是那麼熱烈地討論，那麼努力預備考試，我還有什麼可說的呢！我看出來，是那個朝氣勃勃的精神支配着他們，鼓舞着他們。我無權阻攔他們，他們的選擇不是為名為利，而是要下決心去埋頭苦幹。是，從他們怎麼預備功課和怎麼訂工作計劃，我就看出：他們所選擇的道路並不是容易走的。他們有勇氣與決心去攀登高峰。[illegible]

[illegible]

酒畔談兵錄

陳少校

三十六着各爭首着 撤退開始亂作一團

九、各部隊行動統制地點：十二月一日，指揮部大吳集，第二兵團司令部王寨，第十六兵團司令部紅廟，第十三兵團司令部山裏橫，徐州警備司令部寇圩。十二月二日，指揮部孟集，第二兵團李石林，第十六兵團退河集，第十三兵團寇圩。十二月三日，指揮部永城，第二兵團司令部永城東關，第十三兵團司令部永城北關，第十六兵團司令部永城西關，徐州警備司令部永城西關南關間。

十、通訊聯絡：各部隊行動間用無線電，到達宿營地後有線電並用。

十一、補給：各部隊攜帶足七日給養，五日油料及隨行彈藥，在到達阜陽以前，中途不補給。

十二、其他徐州破壞等工作，由舒參謀長分別指揮實施。

由上述的十二點部署，可以歸納出幾點：

一、徐州將軍第一步要向西南撤到永城，第二步再撤到阜陽。

二、徐州到永城約為七十五公里，永城到阜陽約為一百八十公里。他們準備以三日時間撤到永城，以七日時間撤到阜陽。預算每日行軍二十五公里左右，對將軍而言，已是一種急行軍的速度了。

三、在撤退途中，各軍需是糧彈油料，省免因補給而延誤行期，且亦便於各別作戰。

杜聿明將撤退命令下達後，又因徐州「剿總」存有大批軍需物資及檔案未處理。補給司令部存有大批武器彈藥，已上火車，但未運走；庫存被服用具及糧食亦甚多。故又決定：將彈藥由主管參謀在十二月一日午前燬掉，另候處理。其他要發給各部隊盡量攜帶。

將軍全面撤退開始的前一晚，即十一月廿九日晚，第十三兵團先遣的一師，行動遲緩，未能按照計劃確實佔領蕭縣。徐州方面因蕭縣情況不明，十分擔心，因爲這是西撤行動的第一步，第一步不順利，其他方面也會受到影響。但到三十日清晨，該師才砲火連天地向蕭縣進攻。

第十六兵團也沒有按照命令，於廿九日向當面的解放軍發動佯攻，反而退守孤山集、筆架山、白虎山之線；當晚，解放軍即攻佔孤山集。照命令，該兵團主力應在三十日晚撤退，但掩護部隊要到十二月一日晚才撤退完畢。他兵團在三十日晚即連掩護部隊也撤退了。在將軍的軍在十二月一日清晨已迎抵蕭縣。在將軍的個兵團司令中，十六兵團的孫元良可以說是最怕死的一個。他在杜聿明面前把這種錯亂行動解釋為對命令的「誤解」，其實是想早走早了。

廿九日晚，各部隊撤除電線時，將對指揮部聯絡的電線也拆亂了，使指揮部與各兵團「電話不靈」。因此，在第一日之間，指揮部對各兵團當面情況模糊。三十日晨，杜聿明率領手下人員急急忙忙開始撤退，一走出徐州西門，就發現由徐州西門至蕭縣的公路上車輛擁塞，無法前進。城內則一片混亂，撤退的人員和各種車輛，亦爭先搶路，亂作一團。原來，撤退命令的第八項，指揮部直屬部隊的撤退，是「經徐蕭路附近」而行，他們卻改走了蕭（縣）永（城）公路；是故得此結局。不但各兵團未照命令行事，其系統可見。指揮各軍隊改由鐵路附近撤退，一面由徐州南門經過鳳凰山，便道到蕭縣附近，這時候，一幕人潮湧向徐州，只見火光沖天，黑煙騰騰！一幕狼狽，混亂！混亂，狼狽！但更大的狼狽和更大的混亂仍在後頭！（四二）

早點

·思徐·

在南越打游擊隊大吃敗仗後，美國開主張撤換南越軍官，以便改由美國能擔任耶？

各界要聞

換煙總統

[illegible]

盟國附庸

英報質問麥克，英國是美國的附庸抑或係盟國？

[illegible]

一笑集

閣下之錯

玉門

元旦的早晨，常一個寄住於設有夜總會的酒店的住客從樓上下來時，酒店的經理迎上去打招呼：「先生，我相信閣下昨晚一定睡得很好。」

「不要提了，」該住客面露不愉之色，「真嘈透了，整晚沒有睡眠……」

「真的嗎？」經理說，「但這是閣下之錯，要睡就把門關起來……」

鷄蛋同價

長弓

衣衫襤褸的顧客走進館子，把他僅有的錢付到櫃台買了兩隻鷄蛋。

「你喜歡怎樣煮的？」女侍問道。

「價錢有分別嗎？」

「隨你喜歡怎麼煮，價錢都是一樣的。」女侍答道。

「好啦！」顧客說道：「我要和火腿一起煮的。」

暖具

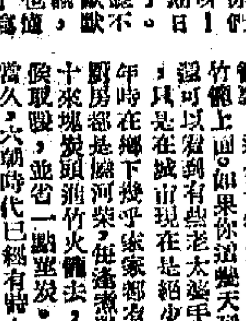
茗園

[illegible]

悔之已晚

Frank Fuhrmund 著 迦撒 譯

[illegible]



幽默短篇

歷代名妹傳 元道姑

述之

[illegible]

圍城

[illegible]（九）

小說林

四十三：憶逝

[illegible]

大唐游俠傳

梁羽生 雲君圖

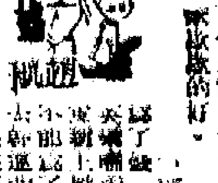
第一回：無賴少年成貴顯 高風義士陷囹圄

[illegible]

[illegible]（九）

是日也 提心吊膽

[illegible]



男性士

[illegible]

情人日記

[illegible]